



# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Cantidad grandi di turista crucero mañan na Aruba



2

3

Corte  
**Fiscal a existi 4 aña  
pa masahista**

4

Raad van Advies ta basta laat  
**Morsmento cu compania di  
utilidad pa metemento di famia**

16

Eurocup 2024  
**Hulanda ta sigura su  
prome puntonan**



WHAT VS WHERE?

**Stop Searching!**

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office, Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign



**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



2024 lo ta e miho aña p'e industria

# Cantidad grandi di turista crucero mañan na Aruba

**NA** 2023 e industria di crucero na Aruba a conoce un recuperacion remarcabel yegando na 98.3% di e nivelnan di bishitante compara cu 2019 y sobrepasando tur expectativa prome cu e pandemia.

Tambe 2024 ta demostrando di ta un aña prometedor pa e industria, unda ta spera di sobrepasa e record di cantidad di pasahero na 2019.

Aruba Ports Authority N.V. ta premira cu 2024 lo conoce un crecimiento di alrededor di 4% compara cu 2019.

Mañan, diamars 18 di juni, Aruba lo wak un bon dia pa e industria cu 3 barco den waf.

Carnival Vista, Celebrity Beyond y Carnival Celebration, lo trece alrededor di 12 mil pasahero cual sigur lo trece su impacto den centro di Oranjestad y rond di Aruba.

Esaki sigur ta un desaroyo importante ya cu actualmente nos ta den e temporada abou di e industria y esaki ta yuda empuha e sector comercial pa nos isla, particularmente den e centro di nos ciudad.

Un estudio recientemente publica pa Aruba Tourism Authority ta indica cu na 2023, un turista di crucero ta gasta un averahe di \$172.50 durante nan estadia di un averahe di

12 ora riba nos isla. Esaki sigur ta un contribucion importante na nos economia.

Ademas di e impacto economico, estudionan realisa door di Cruise Line International (CLIA) ta indica cu alrededor di 60% di pasaheronan cu a yega di bishita un destino pa prome biaha den un crucero ta regresa e destino como 'stay-over', subrayando un potencial importante di e industria aki. Conversion di turista crucero pa turista 'stay-over' ta un meta importante pa Aruba.

Ariba [www.arubaports.com](http://www.arubaports.com) den e seccion di schedule di barco di crucero por haya mas detaye di e barconan crucero cu lo ta den waf mañan.

Tocante Aruba Ports Authority:

A funda Aruba Ports Authority N.V. na aña 1981. E compania ta pertenece 100% di Gobierno di Aruba y tin 80 trahado den servicio directo. Hunto ta maneha e dos wafnan di Aruba, pues tanto esun di crucero na Oranjestad como tambe esun di carga na Barcadera, unda nan tin un acuerdo di operacion cu ASTEC.

Pa aña ta yega mas o menos 330 crucero na Oranjestad.

E compania ta stabiel y ta bou maneho di Marc Figaroa.



# Fiscal a exigí 4 año pa masahista den corte

**UN** masahista cu ta traha na cualkier contra cu ta duna e servicio aki, principalmente na hotelnan grandi na Aruba, a wordo prepara y educa riba e trabou aki cu por ta uno asina sensibel pero na mes momento asina delicado.

Sea cu e masahista tin su propio centro di duna servicio of e ta den servicio di cual otro luga cu ta ofrece e tipo di servicio aki, un di e exigencianan mas cardinal y mas importante, ta cu e profesional aki no por surpasa limitenan di respet den e trabou cu e tin cu haci.

Diabierna Corte den Prome Instancia a atende un caso di violacion sexual di un turista cu a tuma luga dia 28 di December di 2023, caminda un acusado, kende ta masahista, a tene relacion sexual c'un turista di inicial F. cu a pidi pa servicio di e centro di masashi aki, pa e por relaha su mes loke hopi hende ta busca cu masashi di henter curpa.

AWEMainta ta muestra aki cu analizando tur loke a bin dilanti pero principalmente declaracion di e propio acusado, loke el a conta na autoridad hudicial, el a practicamente condena su mes cu loke el a trece dilanti.

E acusado aki, dado momento den su declaracion a muestra cu e no a viola su cliente, cu nan a tene relacion intimo lo tabata caminda ambos a dicidi riba esaki mientras cu e victima a bisa net lo contrario.

Segun e acusado dado momento cu e victima tabata drumi riba su lomba, el a cuminsa duna masashi na su pianan y dado momento e victima di inicial F. ta bisa cu e victima a cuminsa hala rosea pisa y ora cu el a bay haci e otro pia, el a ripara cu e victima a cuminsa morde su lipnan y hala rosea pisa y cu lo a haci cierto maniobra cu su pianan.

E acusado, mirando comportacion di e turista, a puntra e persona si e por bay tiki mas leu, cu ta otro pregunta cuestionabel ya cu na ningun curso di masashi, e tipo di pregunta aki ta bin dilanti of ta wordo discuti. Sinembargo e acusado mes a confirma den resto di su declaracion cu su persona a dicidi di no solamente mishi cu e cliente pero tambe a haci cierto accion cu ta un tiki explicito pa nos por relata den e articulo aki. Por ultimo esaki a desenboca cu e acusado lo a tene relacion intimo cu e turista.

Kisas e declaracion mas bobo cu e acusado a haci pa

complica su propio caso, ta e echo cu dado momento “el a sinti cu loke e ta haciendo no por ya cu esaki ta su trabou como profesional” y e ora e acusado lo a dicidi di stop di tene relacion cu e victima y hala atras.

## VICTIMA

E dama victima a keda trankil di dje ya cu el a declara cu loke e acusado a haci, a laga un persona den shock, ya cu e ta un persona masha priva y no ta un persona cu ta “outgoing” y manera cu el a caba y logra di bandona e centro di masashi, el a bay cerca su casa y a conta kico a pasa.

E pareha a bay na ‘frontdesk’ y a declara kico a pasa y a pidi pa avisa polis ya cu e victima kier a duna keho loke a sosode tambe. Fiscal a muestra cu tin varios rapport psicologico di especialista na Merca cu a trata e victima riba e daño psicologico grandi cu e victima ta sigui confronta diariamente den su bida, ya cu nunca el a spera algo asina pasa.

Na mes momento el a sigui muestra cu tin suficiente prueba pa comproba cu e acusado ta culpabel di a viola e señora turista aki y pa motibo di esaki ta exigí Hues impone un castigo di 4 año di prizon contra di e acusado.

Na mes momento Fiscal a pidi Corte pa prohibi e acusado di eherce e funcion aki di masahista pa un periodo di cuater año pa di e forma aki proteha comunidad di un tipo asina.

Hues a cera tratamiento di e caso y a avisa cu Corte lo dicta sentencia diabierna 5 di juli cu ta aki dos siman, riba e caso serio aki.





Raad van Advies ta basta laat

# Morsmento cu compania di utilidad pa metemento di famia

TA di spera cu e presentacion di Raad van Advies di siman pasa, lo ta inicio di un “era nobo” caminda control riba maneho di gobierno lo drenta un fase caminda realmente por papia di un control, ya cu loke a sosode ultimo 7 aña di gobernacion, tabata un sistema di “secuestro” di e poder Parlamentario pa controla maneho di gobierno for di 2017 te cu awo na 2024.

Tur loke Raad van Advies a trece dilanti, tabata hecho nan palpabel di un maneho deficiente, un maneho anti democratico caminda interes di pueblo a wordo negligish pa completo.

Den su rapport ARA ta mustra cu loke a wordo mas investiga pa loke nan maneho, tabata entre otro WEB Aruba N.V., Serlimar, Arubus N.V., Refineria di Aruba N.V. y tambe Fundacion Lotto pa Deporte y Post Aruba NV.

Sin embargo tur e companianan aki, gabinete Wever Croes I y II a habraca esakinan for di otro, a converti e compania y fundacionnan aki, den un tipo di negoshi di famia, gastando hopi placa pa elimina e profesionalnan

bon cu a traha bon cu e companianan, pa pone un set di “stroman” cu no tin nocion di kico nan tin cu haci, loke a conduci na henter e “badabada” cu tin awendia cu e companianan aki.

Ta kita un ingeniero cu bon estudio pa nombra un “amigo” di gobierno, un ex candidato riba lista di e partido geel y awe tin cu paga compania Mericano miles di dollar pa bin Aruba bin mira kico ta bayendo malo.

Na 2018 na dos ocasion, Parlamento e tempo ey cu e fraccionnan di MEP-POR-RED cu tabata sostiene gobierno, a lanta para den sala di Parlamento y duna e Minister di Serlimar di e tempo ey, Otmar Oduber, no uno pero DOS ovacion, pa su tremendo plan y vision pa futuro di Serlimar NV pero awe e compania ta mas mal para cu nunca, colgando na rand di bancarota y sin cu e actual gobierno a logra di soluciona e situacion di desperdicio di sushi di cas y otro.

Na e compania di WEB Aruba NV a nombra famia pa ‘keinta stoel’ y hasta sua pa wanta ki decision nan por tuma pa sirbi interes di famia, interes comercial cu tradicionalmente ta haya tur cos pa haci pa gobierno.

Ta mas cu claro cu cos ta bayendo malo, ta mas cu claro cu ningun hende sa ki rumbo e gobierno aki ta bayendo y loke Raad van Advies a haci siman pasa cu su rapport, ta tremendo pero ta algo cu tin cu sigui pasa, y e instituto aki tin cu sigui demanda coreccion di gobierno principalmente pa loke ta seriedad.

Refineria di Aruba a bira otro compania cu practicamente famia di Prome Minister Wever-Croes ta manehando y ta mesun refineria cu e gobierno aki a priminti San Nicolas di lo percura pa e refineria sigui existi pero cu awe ta nada mas c’un bulto di hero bieu cerca di cay den otro.

Eynan tambe ta “friends & family” tin di bisa cu sosten di otro compania di mesun famia cu semper ta haya tur e cosnan aki pa haci mientras cu awor ta mesun grupo aki, ta orkestra tur loke tin di haber cu e hotel bou construccion na Sero Colorado.

Un dia Minister Presidente Wever-Croes ta haci un recorrido riba tereno di e refineria pa mira na unda por pasa un caminda cu lo permiti e turistanan yega mas lihe na hotel Secrets pero un siman despues su primo Minister Glenbert Croes ta anuncia boramento pa gas y petroleo y tambe ta biaha bay Europa ya cu su fantasia di un ‘hydrogen valley’ awo mas cu nunca lo bira realidad.

Ta mesun Minister cu autoridad a drenta su oficina, a drenta DIMAS cu ta su responsabilidad, a drenta cas di su mayornan, cas di su ruman homber, den un investigacion penal cu ta andando.

Raad van Advies a bin pone ‘puntjes op de i’ y a di spera cu den Parlamento algun di e ‘ja knikkers’ di Gobierno, lo lanta for di soño un dia y sirbi interes di pueblo y no interes di un gobierno cu no tin interes di pueblo como prioridad!!!!

## Red Cross Aruba

### ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

## 06.19.2024

Wednesday, June 19, 2024

6pm- 7.30pm

Pedro Callegostraat 14, Dakota

### Our Agenda

- Opening
- Approval Meeting Minutes 2023
- Annual Report 2023
- Budget 2024
- Election new board members
- Approval Renovation Dakota building
- Freeword



The required documents will be available for inspection at our Dakota and San Nicolas branches starting June 10, 2024





**LUXURY WAGON Giveaway**

APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024

THE CASINO AT  
**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA

Pa motibo di falta di planificacion strategico

## Aruba keto bay den crisis di maneho di desperdicio



**ARUBA** keto bay ta enfrentando un crisis serio di maneho di desperdicio despues di e decision di gobierno pa cera e dump sin implementa solucion alternativo. E isla ta experienciando un aumento di contaminacion y condicion insaludabel, cu ta afecta tanto e habitantenan como e medio ambiente. E crisis por a wordo mitiga si gobierno a adopta varios strategia comprobante.

Un audit integral di desperdicio ta esencial pa compronde e tipo y cantidad di desperdicio produci pa cas, empresa y industria. Sin e datonan critico aki, e gobierno no por a desaroya solucion specifico pa reduccion, recicla y eliminacion di desperdicio. E supervision aki a laga Aruba mal prepara pa maneha su desperdicionan na un manera efectivo.

E falta di un plan strategico nacional di maneho di desperdicio a exacerba e crisis. E plan aki lo ta encera meta cla, maneho describi, y e pasonan practico pa maneho sostenibel di desperdicio. Sin un enfoke structura, e esfuersonan pa maneha e sushi ta fragmenta y ineficaz, cu ta laga e isla lucha cu problemanan creciente di desperdicio.

Consenshi publico y compromiso ta crucial pa e exito di e

programanan di maneho di desperdicio. E gobierno no a lansa campaña integral pa educa e residentenan riba reduccion di desperdicio, reciclahe y metodo adecuado di eliminacion. Como resultado, tin confusion y falta di cumplimiento, cu ta contribui na e problema creciente di desperdicio.

Ley y regla di sosten ta esencial pa promove un cultura di reduccion di desperdicio y reciclahe. E gobierno no a implementa e leynan necesario pa exige programa di reciclahe of impone sancionnan pa incumplimento.

Ademas, e falta di maneho cu ta promove e responsabilidad amplio di e producente a hasi cu e fabricantenan no ta responsabel pa e desperdicio genera pa nan producto.

E crisis actual di maneho di desperdicio na Aruba ta enfatisa e necesidad urgente di un planificacion strategico y implementacion di practica efectivo di maneho di desperdicio. No adoptando e medidanan critico aki, e isla lo keda enfrenta reto importante di salud y medio ambiente publico. Ta rekeri accion inmediato pa desaroya y ehecuta un strategia integral di maneho di desperdicio pa mitiga e crisis y garantiza un futuro sostenibel pa Aruba.

Investigacion di Algemene Rekenkamer ta mustra

## Ta urgi reforma den maneho di empresa estatal na Aruba

**DURANTE** un conferencia di prensa diahuebs n'e oficianan di Algemene Rekenkamer, e hunta directiva di ARA a presenta e resultadonan di un investigacion extenso riba varios entidad publico y empresa estatal di Aruba.

Segun mr. Rick Samuels, miembro di ARA, e investigacion a selecta cierto institucion basa riba un analisis di riesgo, a revela deficiencia importante den e maneho y rindimento di cuenta di e entidadnan aki, algun di nan cual tin resultado financiero negativo.

Resultado di investigacion

E investigacion di Algemene Rekenkamer a enfoca riba varios entidad specifico:

1. Empresa estatal cu resultado financiero negativo: Arubus, Post Aruba, RDA.
2. Empresa estatal cu resultado financiero positivo: WEB.
3. Entidad publico y fundacion publico cu resultado finan-

ciero negativo: Serlimar (instancia di derecho publico (Sui Generis) y Fundacion Lotto pa Deporte (Fundacion Publico).

Principal deficiencia identifica

E informe ta destaca varios deficiencia critico:

1. Deficiencia den responsabilidad: Numeroso entidad ta mustra deficiencia grandi den rindimento di cuenta, loke ta imposibilita e control efectivo di parti di parlamento.
2. Riesgo Financiero: E falta di transparencia den e situacion financiero di e entidadnan aki ta crea riesgo grandi p'e finansa publico.
3. Funcionamento ineficiente: A haya deficiencia grave den e funcionamiento di hopi entidad, loke ta resulta den un maneho financiero cu ta ineficiente, ineficaz y hasta tin biaha ilegitimo.

E deficiencianan aki no solamente ta responsabilidad di e entidadnan mes, sino tambe di e gobierno di Aruba, cu no



## Avigilon ALTA

### Boost Business Security

- Seamless Cloud-Based Camera
- AI-powered analytics for real-time insights
- Remote management from anywhere, anytime
- Scalable security for single or multi-locations
- Unify your security with one powerful system!

To learn more, email us at [sales@setar.aw](mailto:sales@setar.aw)

**LIMITED TIME: Receive 50% discount on Installation\***

\*Special on installation of Avigilon ALTA camera is valid until August 31, 2024, only on labor.





a sigui e modelo di maneho premira na momento di incorpora nan. Ningun gobierno a tuma medida structural adecua pa coregi e problemanan aki, perpetuando un situacion insostenibel durante varios decada.

#### Recomendacion pa reforma

mr. Samuels a subraya e necesidad di adopta un modelo di maneho robusto y un metodo di financiamiento cu ta garantiza e funcionamiento adecua di e entidadnan aki.

Entre e recomentacionnan clave ta inclui:

1. Eliminacion di Reraso den entrega di cuenta anual: Ta crucial elimina e retrasonan den e presentacion di e cuentanan anual y segura cu e entidadnan cumpli cu nan obligacionnan di rindimento di cuenta pa promove transparencia y responsabilisa.

2. Alineacion di Procedemento y fecha: Alinea e fechanan di presentacion di e resultadonan financiero pa evita sorpresa y segura cu gobierno por integra e resultadonan aki den nan cuentanan anual. Esaki tambe lo yuda evita presupuesto supletorio innecesario.

3. Reevaluacion di modelo di maneho: Ta necesario reevalua e modelonan di maneho actual pa determina si nan t'esunnan mas adecua pa logra e obhetivonan publico. E pais mester considera si algun entidad mester wordo reabsorbi pa gobierno of si mester spera mas di e mecanismo di mercado.

4. Definicion cla di rol y e metodonan di financiamiento: Door di crea entidad publico nobo, ta fundamental defini claramente nan rol y e metodonan di financiamiento, uzando modelo standarisa pa garantiza e transparencia y e rindimento di cuenta.

5. Evaluacion previo di entidad nobo: Prome cu e creacion di organisacion nobo, mester realisa un evaluacion previo riba e consistencia di e modelo y e mecanismonan di financiamiento. Esaki lo evita sorpresa desagradabel y lo asegura un planificacion financiero adecua.

6. Fortalecimiento di e control parlamentario: Proporciona mas instrumento y sugerencia na parlamento pa fortalece su control riba gobierno, sigurando cu e entidadnan publico funciona di manera eficiente y eficaz.

#### Compromiso cu transparencia y eficiencia

mr. Samuels a conclui enfatizando e importancia di un accion decisivo tanto di parti di

gobierno como di e entidadnan mes. Algemene Rekenkamer ta dispuesto na colabora, por ehempel incorporando un procedimiento di consulta preliminar pa entidad nobo, manera cu a haci cu RWZI y e plannan di regulacion di vacation rentals.

Pa logra un mehoracion significativo, tanto e entidadnan como gobierno mester reconoce e necesidad di haci e cosnan di manera diferente.

Esaki ta incli esfuerzo significativo pa mehora e rindimento di cuenta y e supervision interno, como tambe un reevaluacion di e modelonan di maneho y financiamiento actual.

#### Un yamada na accion

E momento di actua ta awo.

Gobierno mester reevalua e modelona cu ya no ta funciona y considera e opcionnan mas adecua pa cumpli cu e obhetivonan publico. Esaki por implica e reabsorcion di e entidadnan di gobierno of e implementacion di un enfoque mas basa riba mercado.

E recomendacionnan presenta pa Algemene Rekenkamer ta ofrece un caminda pa un maneho mas transparente y eficiente di e entidadnan publico y empresa estatal di Aruba.

Door di adopta e recomendacionnan aki, Aruba por garantiza cu e fondonan publico ta wordo maneha di manera responsabel, eficiente y na beneficio di tur e ciudadanonan.

**Guardian Group**  
live easy

**Top Times**  
OF  
10 MOMENTS  
CALENDAR  
2024-2025

July 2024

**Bon noticia!**  
Nos calendar anual tan gusta a yega. Cu un bunita diseño cu ta refleha nos cultura vibrante, bo no por faya esaki.

**Bishita nos oficina y busca esun dibo awe mes!**

*Celebrando 120 año, nos ta bay e XMile pa segura bo smile.*

**Guardian Group**  
Fatum

Going the  
**XMile**  
for YOU!

120 YEARS ANNIVERSARY CELEBRATION

myguardiangroup.com

Mañan diamars 8:30 PM – Programa Forum di Telearuba

## Rotonde, Keur, Faha di Siguridad y Alcohol den Trafico

**DEN** e ultimo tempo por a tuma nota di hopi accidente cu a tuma lugar di cual ya caba den e di prome 5 luna di aña 2024 a constata 6 morto den trafico. Hopi di e accidentenan aki tabatin di haber cu consumo excesivo di alcohol, velocidad halto y no uzo di faha di siguridad.

Comision Trafico Sigur den colaboracion cu TeleAruba lo presenta su di dos programa di Forum diamars dia 18 di juni 2024 pa sigui promove siguridad den trafico.

Den e di dos programa e televidentenan por spera informacion riba e siguiente temanan:

**Rotonde:** Den e ultimo añanan a bin hopi cambio den trafico y su infraestructura a engrandece. Awo tin menos luz di Trafico y mas Rotonde pero no tur Rotonde ta mescos y hopi biaha por trece confusion entre e usarionan local y tambe turista. Un representante lo duna splicacion y tips con pa core corectamente riba e rotonden di Aruba.

**Keur Auto y uzo di faha di siguridad:** Un representante di DTI lo tey presente pa informa tocante di e importancia di Keur bo auto y e uzo corecto di Faha

di Siguridad. Hopi automobilista no ta gusta bisti faha di siguridad pero esaki ta scapa bo culpa di consecucionan fatal. Segun data internacional di World Health Organization (WHO) e uzo di Faha di Siguridad por salba bo bida cu un probabilidad di te cu 50%.

**Alcohol:** Lo t'ey presente un psiquiatra cu lo informa tocante di influencia di alcohol riba e automobilista, kico ta e fayonan cu ta surgi den comportacion, habilidad y riesgo cu por spera cu no ta prudente pa core auto.

**Ley di Trafico:** Ministerio Publico (OM) tambe lo t'ey presente pa duna informacion y splicacion tocante boetnan y eventual castigonan cu ta wordo aplica pa e diferente tipo di accidentenan ora cu alcohol ta hunga un rol.

**FADA** tambe lo uni den e programa pa informa tocante di nan investigacion y campaña di conscientisacion.

Actualmente alcohol ta un di e causantenan di mas grandi di accidente nan fatal y e cantidad di caso nan ta keda aumenta. Na aña 2022 tabata tin un averahe di 26 caso pa luna di accidente y incidente caminda e conductor ta core bou influencia di alcohol mientras cu e cifra aki a subi na un averahe di 35 pa luna na 2023. Esaki ta basa solamente riba data di Forensys. Realidad ta cu e cantidad aki ta hopi mas halto y ta alarmante.

Sintonisa TeleAruba dia 18 di juni 2024 na Canal 13 y 313 HD of Live riba YouTube. E programa lo cuminsa 8:30PM di anochi despues di Telenoticias. Comunidad henter di Aruba ta keda cordialmente invita pa forma parti di e programa. Por mandae preguntanan via Whatsapp na +297-597-2323 y e panalistanan lo contesta bo preguntanan na final di e programa.

Hunto, ban haci nos camindanan mas sigur pa un y tur. Salba Bida, Scoge pa Siguridad!

**START YOUR DAY IN PARADISE**

**25% off for locals**

**laguna**

**OPEN DAILY 7 - 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO





# HOROSCOPO

## Di Siman

**DESPUES** di bisa ayo n'e fin di siman, nos ta cuminsa cu e di tres siman di e luna di juni 2024. Kico e astronan tin prepara p'e signonan di zodiaco - Aries, Tauro, Geminis, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis - segun e prediccion completo di e horoscopo?

Dia 17, e planetanan Mercurio y Venus ta drenta den signo di Cancer, potenciando nos creatividad y contribuyendo pa nos ta hopi sentimental y romantico. Dia 20, nos ta duna e bonbini na zomer cu e entrada di solo den Cancer. Y nos ta bay na caminda p'e luna yen, dia 22 den e signo di Capricornio, e prome plenilunio di zomer, segun e pronosticonan di Esperanza Gracia.

Descubri aki e pronosticonan di horoscopo durante e proximo 7 dianan den tur e signonan zodiacal, for di dlauna 17 te cu diadomingo 23 di juni 2024.

### Horoscopo semanal Aries

Confia den bo talento y den bo cualidadnan y move pa haci bo soñonan realidad. T'e momento pa tuma e iniciativa y laga bo hiba pa e "sixth sense" cu poco biaha ta faya. Lo bo wordo sorprendi pa tur lo bon cu e lo trece pa bo e zomer aki. Luna yen ta activa bo exito y bo gana pa triunfa lo ta mparabel. Si bo kier, bo por, no duda.

### Horoscopo semanal Tauro

Planeta Mars den bo signo ta un inyeccion di energia y vitalidad cu ta lanta bo banda mas apasiona y algo cu ta interesa bo hopi por fin lo bo por realis'e awo. Lo bo move hopi y lo bo conoce hende di tur tipo cu lo aporta na un perspectiva nobo. E prome Luna yen di zomer lo activa e sector di biahe y a traves di algun di nan por por yega na cos bon den bo bida.

### Horoscopo semanal Geminis

Probecha e yegada di zomer pa libera bo di e nostalgia ey cu bo por ta sintiendo. P'esey lo bo bay conta cu e ayudo di e benefactor Jupiter den bo signo. Cu bo energia positivo bo ta bay bisa ayo na miedo, na duda y desconfiansa cu ta wanta bo y no ta laga bo ta bo mes. Luna yen di dia 22 lo trece cambio den bo bida cu lo bo bay sa di probecha y beneficia di nan.

### Horóscopo semanal Cancer

Dia 17 Mercurio y Venus ta drenta den bo signo y dia 20 solo lo haci esaki, dunando comienso na



zomer. Tur e energia benefico aki cu bo ta bay ricibi lo trece oportunidad maraviyoso cu bo mester gara cu dos man. Lo bo haa beneficio tremendo y lo bo sinti bo special cu un carisma hopi atractivo. Bao di e influencia di Luna yen, lo bo cuminsa e zomer cu paso firme y liber di tension.

### Horoscopo semanal Leo

Por ta cu cos por complica of no sali maner bo a pensa, pero esey no ta nifica cu loke pasa no lo bay ta positivo pa bo. Lo bo sa di domina e situacionnan y lo bo saca e lider ey cu bo tin paden, superando cualkier obstaculo cu surgi. Pero

**Reserva Awo!**

**Southwest**

**southwest.com**

**Ban Orlando pa zomer vakantie!**

**Book bo aventura pa Orlando cu Southwest**



corda cu bo no ta autosuficiente y bo mester confia un poco den e otronan. Luna yen por trece un bon noticia laboral.

#### Horoscopo semanal Virgo

Bo ta hopi inteligente y aunke bo mester enfrenta e obstaculonan, tardi of trempan bo ta logra loke bo kier y envidia lo ta rond di bo.... Bo tin mester di aparta e personanan cu ta lastra bo fo'i bo bida y no ta laga bo biba e bida manera cu bo kier. Luna yen di dia 22 ta ofrece bo un momento maravioso pa bo haya amor of revitalisa bo relacion actual.

#### Horoscopo semanal Libra

Bo ta bibando un situacion dificil y bo ta kere cu den algun momento tur cos lo rementa, pero lo tin un cambio cu lo haci bo bolbe kere den un futuro yena cu speransa. Luna yen lo faborece e ambito familiar y por trece un gran alegria cu lo laga bo lubida tur e otro problemanan cu awo mes no por soluciona. Dia 15 y 16 ta bo dlanan magico y loke bo haci lo sali di bon.

#### Horoscopo semanal Scorpio

Cu e Luna creciente den bo signo, dia 17 y 18, bo 'sixth sense' lo bira mas skerpi y loke bo dicidi lo raca. Reto nobo ta yega y tur bo energia lo mobilisa pa bo confronta y cumpli cu bo obhetivonan. Un di bo mayor activonan lo bay ta e parti ey di misterio cu bo no por bandona nunca y cu lo haci bo asina atractivo. Luna yen dia 22 lo por trece un biahe maravioso.

#### Horoscopo semanal Sagitario

Zomer ta cuminsa cu 'ups and downs' y cierto desanimo, pero Luna den bo signo e dlanan 19, 20 y 21 lo transmiti bo e forza cu bo mester pa pone limite na loke ta altera bo y pa bo no acepta cierto situacion cu no ta bay cu bo y cu ta kita bo energia. E prome Luna yen di zomer por trece e solucion na un problema di placa cu ta preocupa bo.

#### Horoscopo semanal Capricornio

Bo actitud reflexivo y sosega lo hiba bo na haci e preguntanan necesario pa raca na ora di tuma un decision cu bo ta bin ta pensando. Luna yen den bo signo, dia 22, lo duna bo hala pa bo no rindi y persigui bo soñonan. No laga e problemanan di otro converti den bo problemanan. Ta momento pa habri bo wowonan y acepta un cambio necesario.

#### Horoscopo semanal Acuario

Zomer ta bin yena di promesa dushi cu lo haci bo feliz. E momentonan di soledad y di miedo ta keda atras y ilusion ta bolbe den bo bida. Bo

intuicio lo ta bo miho arma y consehero pa bo hiba den bon termino e plannan cu bo tin den mente. Confia den suerte y lag'e manifesta espontaneamente, sin purba di forza e acontecimentonan.

#### Horoscopo semanal Piscis

Cu e comienso di zomer lo bo bay experencia otro forma di bida cu lo haci bo feliz, loke ta inclui biahe, amor, proyecto nobo y aventura di tur tipo. Lo bo bay biba algun dia hopi activo cu tur cos na bo favor pa alcanza bo deseonan y disfruta hopi. Luna yen di dia 22 lo ofrece un bon momento pa crea amistad nobo y cuida esunnan cu ya bo tin.



**TARA LOUNGE**  
*by Elements*  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



# Reduci areglo di 30% pa Expats lo dañá economía Hulandes



E descuento di impuesto pa migrante altamente cualifica, conoci como e areglo di 30%, ta genera mas entrada cu e ta costa, segun un informe di e Ministerio Hulandes di Finansa. E incentivo fiscal aki, cu ta permiti e trahadornan selecta for di exterior ricibi casi un tercio di nan entrada

liber di impuesto pa cinco aña, ta efectivo y beneficioso pa e economia.

Un reevaluacion independiente di SEO Economic Research a haya cu reduci e decision di 30% lo conduci na un disminucion di 15-20% den e migrantenan altamente cualifica, cu lo afecta negativamente e clima empresarial Hulandes. E recorte, implementa aña pasa, ta cambia e asignacion na un escala mobil: 30% liber di impuesto pa 20 luna, 20% pa otro 20 luna y 10% pa e ultimo 20 luna. E estructura nobo aki ta mas caro pa maneha y menos atractivo p'e migrantenan potencial.

E informe ta indica cu un asignacion di porcentahe mas halto ta atrae migrante cu ta mas cualifica, mehorando e ambiente di negoshi y contribui positivamente na e economia. Elimina excepcion fiscal completamente por resulta den un

reduccion di 40% den e migrantenan di conocimiento, cu lo afecta negativamente varios empresa Hulandes, for di e empresanan nobo te cu e empresanan grandi.

Mientras cu e ganashi di presupuesto directo di e plan ta supera su gastonan, E informe di SEO tambe ta destaca e ganashi economico indirecto, manera aumento di entrada di divisa, creacion di empleo y salario mas halto p'e otro empleadonan pa motibo di e plamento di conocimiento. E contribucion laboral di e migrantenan aki tambe ta yuda trata e retonan social.

Na 2022, alrededor di 110.000 persona (0.6% di e poblacion) na Hulanda a beneficia di excepcion fiscal, yenando e bashinan den habilidad specialisa. E personanan aki ta hende homber altamente educa, bou di 35 aña, sin yiu, cu entrada superior na promedio y trabou full-time. Un encuesta di 7.000 beneficiario a revela cu hopi a scoge Hulanda pa motibo di e beneficio aki, y e reduccion di e duracion di sentencia di ocho pa cinco aña na 2019 a causa un caida di 19,6% den nan cantidad.

E informe ta desacredita tambe e afirmacion cu e areglo di 30% ta aumenta e prijsnan di vivienda significativamente. E impacto riba huur y prijs di vivienda, particularmente na Amsterdam, ta modesto y e areglo ta representa solamente un fraccion chikito di e aumento general di prijs impulsa pa otro factor, manera incentivo fiscal interno y practica di e propietario.



## We Are HIRING

Join Our Award-Winning Team

#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN  
#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**OPEN POSITIONS**

- ✓ EXECUTIVE CHEF
- ✓ IT SPECIALIST
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT

**BENEFITS**

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)  
WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES  
+ LIFE AND HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)





# Lidernan Mundial ta reuni na Suiza pa Cumbre di Paz di Ucrania memey di ausencia di Rusia



E lidernan mundial a reuni na resort Bürgenstock na Suiza pa discuti un plan pa paz pa Ucrania, a pesar di e ausencia notabel di Rusia. E cumbre, cu lo tuma luga durante dos dia, tin como meta pa atende cu e conflicto cu ta tumando luga mas cu dos aña despues di guerra.

E presidente di Ucrania, Volodymyr Zelenskyy, a enfatisa e importancia di e esfuersonan hunto pa stop e guerra y logra un paz husto, hasta ora e combatientenan ta keda profundamente dividi.

Kiev ta exigi retiro di forsa Ruso for di tur territorio

confisca, mientras Moscu ta sigui su ofensiva den e parti oost y zuid di Ucrania.

E conferencia ta inclui e representantenan di Latino America, Africa, Europa, Medio Oriente, Asia, Pacifico y Norte America. A pesar di e falta di participacion Ruso, Zelenskyy a subraya e compromiso global cu paz.

"E ausencia di Rusia ta nifica su falta di interes den paz", Zelenskyy a bisa. E lidernan na e cumbre ta enfrenta e reto di condena e accionnan di Rusia mientras cu nan ta mantene habri e posibilidad pa futuro conversacion di paz.

E figuranan clave den e cumbre ta inclui vice presidente Mericano Kamala Harris, kende a anuncia un asistencia nobo di 1.5 biyon pa Ucrania, y Minister di Relacionnan Exterior di Saudi Arabia, Prins Faisal bin Farhan, kende a enfatisa e necesidad di participacion di Rusia den e conversacionnan di paz creibel.

Minister di Relacionnan Externo di Turkia, Hakan Fidan, a reconoce e profundo desconfiansa entre Rusia y Ucrania. Presidente Lituano Gitanas Nauseda a pidi Rusia responsabilidad y reparacion.

A pesar di e ausencia di Rusia, e cumbre ta boga pa genera consenso riba tres punto clave di e Plan di Paz di 10 Punto di Zelenskyy: seguridad nuclear, intercambio di prizonero y seguridad alimentario mundial.

E ta considera menos controversiabel compara cu e demandanan di retiro Ruso y integridad territorial di Ucrania.

China, un aliado importante di Rusia, tambe a falta e evento, reforsando su postura cu cualkier proceso di paz ta rekeri participacion tanto di Rusia como di Ucrania.

E impacto di e guerra ta sigui cu bombardeo continuo na Ucrania, causando victima civil.

**Reserva Awo!**  
spirit.com

**Ban Fort Lauderdale pa zomer vakantie!**

**Book bo aventura pa Fort Lauderdale cu Spirit**

**AUA**  
ARABIA AIRPORT AUTHORITY



# Submarino Mericano a ancra den waf di Guantanamo despues di yegada di flota di guerra Ruso na Cuba



**DEN** un demostracion di presencia militar, un submarino di Marina Mericano a ancra den Guantanamo Bay, Cuba, mientras cu e barconan di guerra Ruso tabata yega Caribe pa ehercicio planifica. USS Helena, un submarino di atake rapido di propulsion nuclear, a drenta e awanan cerca di e base Mericano riba diahuebs, un dia despues cu e barconan naval Ruso, incluyendo un fragata, un submarino di propulsion nuclear, un tankero y un remolcador di rescate, a yega waf di Havana.

E Comando Sur di Merca. a describi e ancramento di USS Helena como parti di un "bishita portuario di rutina" durante su transito pa e region, enfatisando cu esaki ta un procedura standard.

E oficialnan di Pentagono, mientras cu ta monitor e simulacronan Ruso, a declara cu nan no ta percibi e actividadnan aki como un menasa directo pa Merca. E vocero di Pentagono, Sabrina Singh, a menciona: "Nos a mira nan haci e tipo di escala di e waf aki prome. Nos, naturalmente, a tuma esaki na serio, pero e ehercicionan aki no ta representa un menasa pa Merca."

E momento di e ehercicionan aki ta remarcabel, ya cu nan a tuma luga poco despues cu presidente Joe Biden a otorga Ucrania pa uza arma cu Merca a provee pa accion di defensa

den Rusia pa proteha Kharkiv. E decision aki a hiba presidente Ruso, Vladimir Putin, na insinua posibel "paso asimetrico" como reaccion, posiblemente extendiendo actividad militar Ruso mundialmente.

E oficialnan di Pentagono, incluyendo Singh, ta anticipa un aumento di actividad naval Ruso den awa internacional cercano di Merca, cu e expectativa cu e barconan Ruso lo keda den e region durante henter e zomer, posiblemente haciendo escala adicional na Venezuela. Rusia ta mantene un aliansa fuerte tanto cu Venezuela como cu Cuba, cu periodicamente ta ehecuta operacion militar den Caribe.

For di 2008, e barconan di guerra Ruso sa yega na Havana ocasionalmente, marcando bishita significativo despues di ausencia largo. Na 2015, un boto Ruso di reconocimiento y comunicacion a yega inesperadamente na Havana, coincidiendo cu e inicio di e discusionnan diplomatico entre Merca y Cuba. E historia di bishita naval ta enfatisa e lasonan strategico entre Rusia y Cuba, reflehando e maniobranan geopolitico cu ta tumando luga.

E presencia di e forsanen naval Mericano y Ruso den estrecho proximidad ta pone den evidencia e escala di e posicionnan militar manera tension mundial ta sigui aumenta pa motibo di e conflicto na Ucrania.



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Gervonta Davis ta gana Frank Martin pa knockout den di ocho rond



**DEN** un emocionante pelea na MGM Grand Garden Arena na Las Vegas riba 15 di juni 2024, Gervonta "Tank" Davis a wanta su titulo di peso lihe di WBA door di 'knockout' Frank "the Ghost" Martin den e di ocho rond. E victoria aki a marca Davis su prome pelea den 14 luna, mehorando su record na un impresionante 30-0 cu 28 knockout.

E pelea a cuminsa cu Martin den control, ganando intercambio consistentemente den e prome tres rondnan mientras e tabata mantene un distancia strategico for di e poder di Davis.

Pa e di cuater y di cinco rond, e pelea tabata parece mas balansa, pero Davis a cuminsa cambia rumbo den e di shete rond. Su golpinan di poder tabata alcanza su marca mas y mas, señalando un fin inminente.

Davis a duna e golpi decisivo den e octavo rond, estableciendo un gancho robes cu un impresionante uppercut cu a laga Martin indefenso y finalmente a derot'e. Reflexionando riba su strategia, Davis a bisa: "Mi tabata sa cu e lo a cansa. Mi a keda aki como meta pa e cansa, y una bes cu el a hacie,

mi a cuminsa super'e."

Martin a reconoce su propio erornan despues di e pelea y a admiti: "Mi a sinti cu na principio mi tabatin control, despues mi a sintimi demasiado comodo. Mi a stop di move y e por a conecta mas jab."

E pelea aki tabata Davis su prome desde su victoria di alto perfil riba Ryan Garcia na april 2023. Apesar di un periodo di 44 dia den prizon pa viola e terminonan di un sentencia di aresto domiciliario, Davis a surgi positivamente, atribuyendo e experiencia na crecimiento personal.

Den futuro, Davis a nenga di nombra un oponente específico, pero a menciona cu Vasiliy Lomachenko, Shakur Stevenson y Isaac Cruz ta "riba su radar."

Den otro pelea riba e cartelera, David Benavidez a derota Oleksandr Gvozdyk pa decision unanime, Alberto Puello a gana pa decision dividi contra Gary Antuanne Russell y Carlos Adames a triunfa riba Terrell Gausha pa decision unanime.





UEFA  
EURO2024  
GERMANY

# Cada wega a conoce un ganador



E di 2 dia di Euro Cup a cuminsa trempan. 9'or di mainta, Hungaria contra di Suisa. Un wega basta domina p'e Sueconan, a termina cu un score di 3-1. E 2 ekiponan aki tambe ta forma parti di grupo A, hunto cu Alemania y Escocia.

Un Hungaria hopi mas peligroso den e di 2 tempo, pero asina mes no peligroso pa a anota mas gol contra di Suisa. Suisa ta conta cu hungado cu hopi mas experiencia internacional compara cu Hungaria, cual na final tambe ta haci un influencia riba e nivel di wega cu nan ta desplega.

Nan siguiente weganan ta diaranson 19 juni, cuminsando pa 12'or di merdia entre Alemania y Hungaria y despues pa 3'or Escocia contra di Alemania

Merdia pa 12'or, e siguiente wega entre Spaña y Croatia. Un wega hopi a anticipa ya cu Spaña semper ta un di e favori-tonan den e copanan Mundial pero nunca bo por descarta e ekipo di Croatia. Croatia no a logra yega na nan wega. Cu un score di 3-0 Spaña ta logra segura nan prome 3 puntonan



den un grupo toch no facil. E otro 2 ekiponan den grupo B ta Italia y Albania.

Grupo B su siguiente weganan lo tuma luga dia 19 y 20 juni. Dia 19 Croatia lo enfrenta Albania pa 9'or di mainta y dia 20 Italia contra Spaña.

E ultimo wega di diasabra tabata entre Italia y Albania. Hopi hende contento di wak Italia bek riba plataforma mundial di futbol despues cu nan no a clasifica of ta cay afo den e prome buelta caba. Un ekipo basta jong, cu e otro paisnan mester tene na cuenta sigur cu ne aki un 8-12 aña. Albania ta sali score den trempan, den apenas 1 minuut di e wega, spanta tur hende, principalmente e fanaticadanan di Italia. Pero no a dura mucho cu Italia ta logra score 2 gol pa asina segura e victoria den nan prome salida.

Nan tur 2 mester enfrenta Spaña y Croatia ainda. Dos team cu no lo ta facil. Un grupo sigur pa sigui di cerca.





# Hulanda ta sigura su prome puntonan



**DIADOMINGO** ultimo, e torneo di Euro Cup a continua, caminda cu por a disfruta di 3 partido. E prome, esun mas anticipa e dia aki, tabata pa 9'or di mainta, entre Hulanda y Polonia. Hulanda, cu ta disfruta di un cantidad halto di fanaticada riba nos isla, a keda contento, despues cu nan a gana cu score di 2-1 contra di Polonia. Hopi ta esunnan cu a pensa cu Hulanda lo a pasa facil riba Polonia, pero mester enfatisa cu nan a pone un defensa basta bon pa e Hulandesnan. Maske cu Hulanda a domina mayoria di e partido, e golnan no tabata cay.

Polonia a bay ariba prome, na di 16 minuut cu un gol di Buksa, pero no ta tarda mucho pa Gakpo hinca e gol di empate.

E wega a keda empata te na di 83 minuut, ora cu Weghorts, kende a drenta na di 81 minuut, ta anota e gol pa sigura Hulanda nan prome 3 puntonan. Player of the Match a bay pa Cody Gakpo.

Hulanda su siguiente wega ta contra di Francia, diabierna awo pa 3'or di atardi mientras Polonia lo enfrenta Austria pa

12'or di merdia

Pa merdia, 12'or, ta toca turno na Slovenia y Dinamarca. E dos paisnan a keda empata na 1 cada un, asina aki tambe repartiendo e puntonan den e prome wega. Christian Erikson atrobe ta hala atencion pero e biaha aki hincando e prome gol pa Dinamarca. Ningun hende por a imagina di wak e bek un dia riba veld, corda pa e por ta participando den Euro Cup y hinca e prome gol. Tur esaki despues cu el a collapse apenas 4 aña pasa, den e prome buelta di Euro Cup 2020. Basicamente el a wordo resucita riba veld. Di berdad algo increibel pa a experiencia y sigur algo di admira.

E ultimo wega di e dia tabata entre un di e faboritonan pa gana e copa, Inglatera, kende a enfrenta Serbia. Inglatera ta sali gana y sigura nan prome 3 puntonan, pero mester enfatisa cu a spera hopi mas di nan.

Mirando e calidad di hungador cu nan tin, tabata di spera cu nan lo a pasa facil riba Serbia, kende no ta conoci den e deporte di futbol. Pero asina mes cu nan lo a logra score, nan a logra wanta Inglatera na unicamente 1 gol. E gol a wordo anota door di nan estelar Jude Bellingham na di 13





minuut.

Inglatera cu Serbia, hunto cu Slovenia y Dinamarca ta den grupo C. Cu e empate entre Slovenia y Dinamarca, e ta pone presion riba cada un pais den nan siguiente partido. No tin oportunidad pa empate, mucho menos perde.

E unico cu ta bon para cu su 3 puntonan ta Inglatera. Nan siguiente wega nan ta diahuebs 20 juni.

Wout Weghorst Goal | Poland vs Netherlands 1-2 Highlights Goals | UEFA EURO 2024 - YouTube



Grupo A		
14 Juni 2024		
Alemania	5 - 1	Scotland
15 Juni 2024		
Hungria	1-3	Suisa
19 Juni 2024		
Alemania		Hungria
19 Juni 2024		
Scotland		Suisa
23 Juni 2024		
Suisa		Alemania
23 Juni 2024		
Scotland		Hungria

Grupo B		
15 Juni 2024		
Spaña	3-0	Croacia
15 Juni 2024		
Italia	2-1	Albania
19 Juni 2024		
Croacia		Albania
20 Juni 2024		
Spaña		Italia
24 Juni 2024		
Albania		Spaña
24 Juni 2024		
Croacia		Italia

Grupo C		
16 Juni 2024		
Slovenia	1-1	Dinamarca
16 Juni 2024		
Serbia		Inglaterra
20 Juni 2024		
Slovenia		Serbia
20 Juni 2024		
Dinamarca		Inglaterra
25 Juni 2024		
Inglaterra		Slovenia
25 Juni 2024		
Dinamarca		Serbia



Rond di 16		
29 Juni 2024 - Wega 38 - Runner up Grupo A vs Runner up Grupo B		
29 Juni 2024 - Wega 37 Ganado Grupo A vs Runner up Grupo C		
30 Juni 2024 - Wega 40 Ganado Grupo C vs 3de Grupo D/E/F		
30 Juni 2024 - Wega 39 Ganado Grupo B vs 3de Grupo A/D/E/F		
1 Juli 2024 - Wega 42 Runner up Grupo D vs Runner up Grupo E		
1 Juli 2024 - Wega 41 Ganado Grupo F vs 3de Grupo A/B/C		
2 Juli 2024 - Wega 43 Ganado Group E vs 3de Grupo A/B/C/D		
2 Juli 2024 - Wega 44 Ganado Grupo D vs Runner up Grupo F		





## Kwart Final

5 Juli 2024 - Wega 45 - Ganado Wega 39 vs Ganado Wega 37		
5 Juli 2024 - Wega 46 - Ganado Wega 41 vs Ganado Wega 42		
6 Juli 2024 - Wega 48 - Ganado Wega 40 vs Ganado Wega 38		
6 Juli 2024 - Wega 47 - Ganado Wega 43 vs Ganado Wega 44		

## Semi Final

9 Juli 2024 - Wega 49 - Ganado Wega 45 vs Ganado Wega 46		
9 Juli 2024 - Wega 50 - Ganado Wega 47 vs Ganado Wega 48		

## Final

14 Juli 2024 - Ganado Wega 49 vs Ganado Wega 50	



## Grupo D

16 Juni 2024		
Polonia	1-2	Hulanda
17 Juni 2024		
Austria		Francia
21 Juni 2024		
Polonia		Austria
21 Juni 2024		
Hulanda		Francia
25 Juni 2024		
Hulanda		Austria
25 Juni 2024		
Francia		Polonia

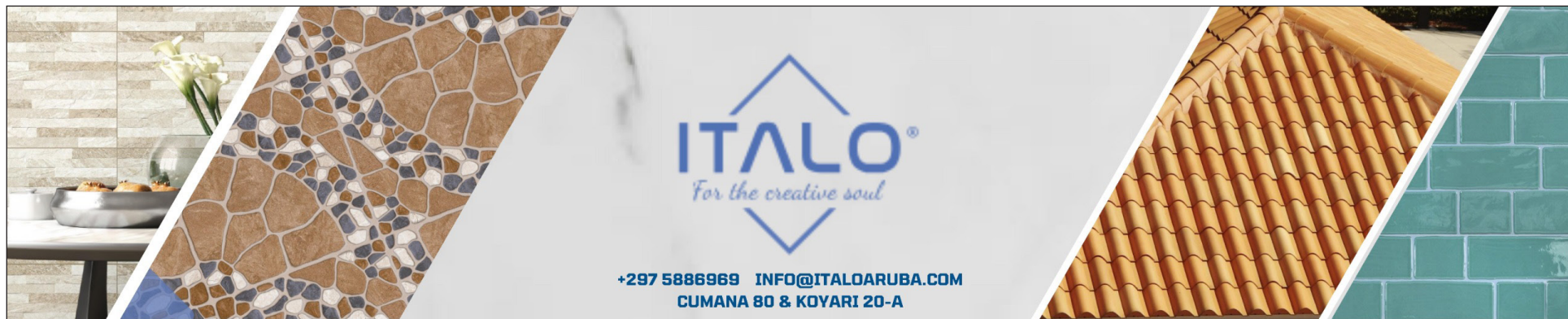
## Grupo E

17 Juni 2024		
Rumania		Ucrania
17 Juni 2024		
Belgica		Slovakia
21 Juni 2024		
Slovakia		Ucrania
22 Juni 2024		
Belgica		Rumania
26 Juni 2024		
Slovakia		Rumania
26 Juni 2024		
Ucrania		Belgica

## Grupo F

18 Juni 2024		
Turkia		Georgia
18 Juni 2024		
Portugal		Czech R
22 Juni 2024		
Georgia		Czech R
22 Juni 2024		
Turkia		Portugal
26 Juni 2024		
Georgia		Portugal
26 Juni 2024		
Czech R		Turkia





# Coredo ta muri durante mal tempo den e evento Ultra Trail di Alpen Frances

**UN** participante di Ultra Trail di Haut-Giffre (UTHG) a muri diabierna durante e evento, cu a tuma luga den e Alpen Frances den condicion climatico adverso. E organisadonan a expresa nan condolencia den un comunicado, bisando: "Cu hopi tristesa nos a anuncia e morto accidental di un coredo. Tur nos pensamento ta cu e famia y e amistadnan di e victima."

E identidad di e coredor no a keda revela. E organisadonan a menciona cu e rescatadonan tabata na e sitio y a duna ayudo mientras nan tabata warda transporte. Debi na e tragedia, e evento a keda cancela.

Fiscal local Karline Bouisset a informa e afiliado BFMTV cu cuatro coredo a cay for di un 'trail' pa motibo di e condicionnan "slipperig" causa p'e clima.

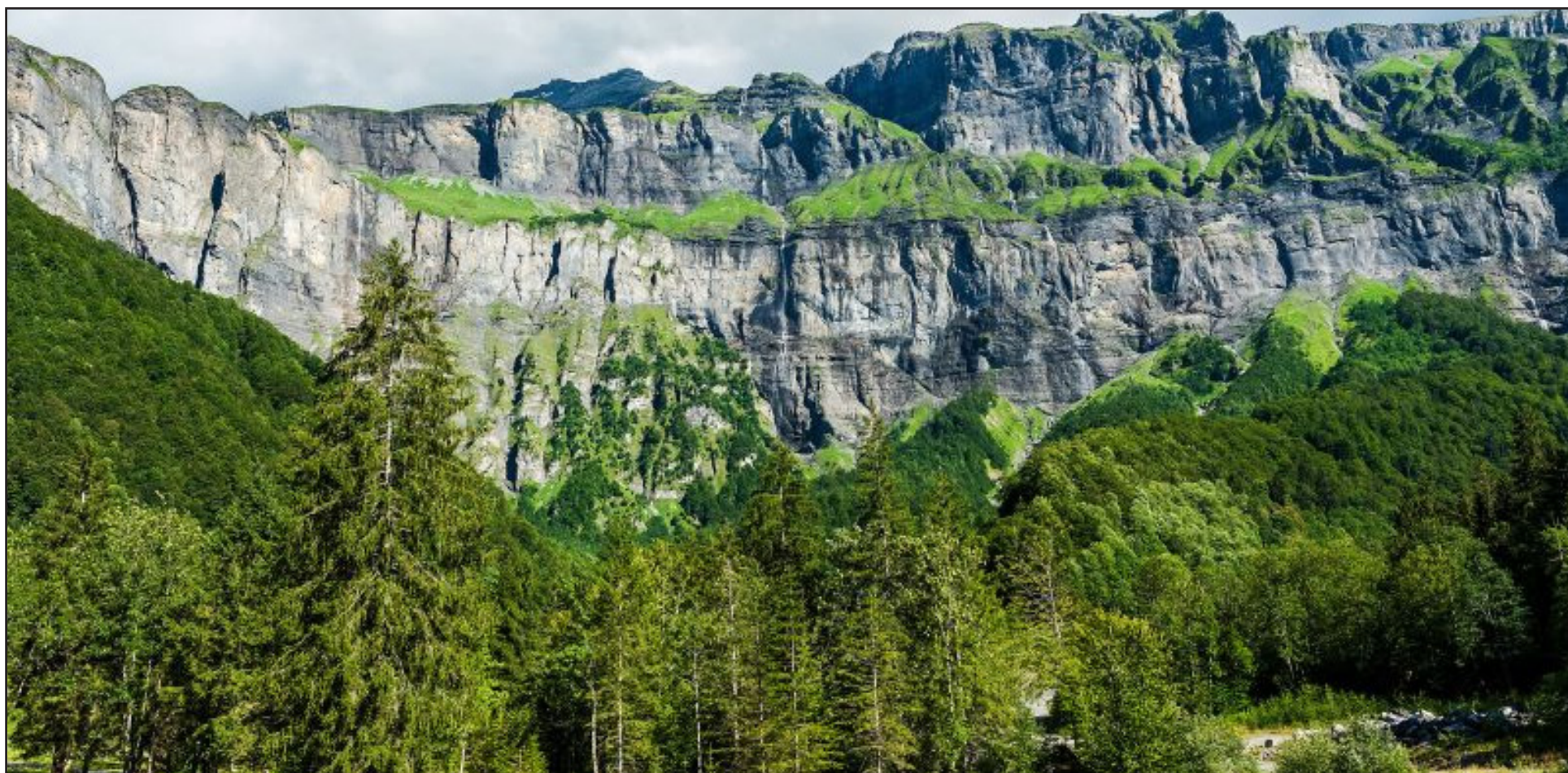
Un di e personanan cu a cay, un homber di mas of menos 50 aña, a muri na e sitio, ta sospecha cu el a sufri un paro cardiorespiratorio. Un autopsia lo determina e causa exacto di morto.

Di e tres coredonan cu a keda, dos homber a keda herida gravemente pero ta den condicion stabiel, mientras cu un muhe a sufri herida menos grave. Tur e participantenan herida a wordo transporta pa un hospital. Fiscal a cuminsa un investigacion riba e incidente.

E UTHG, un evento di tres dia, tabata programa pa tuma luga di 14 pa 16 di juni den e region di Alta Saboya di Alpen Frances. E inicio di e carera a keda retrasa mas tempran pa motibo di "condicion climatico dificil."

E pronosticonan meteorologico a adverti di e condicionnan severo pa Alpen di nort di Francia den e oranan di marduga di diabierna, incluyendo e posibilidad di e tormentanan electrico, e condicionnan humedo na nivel mas abou y neblina na altitud mas halto for di cerca di 2600-2700 meter.

No ta cla cuanto participante den total a wordo afecta pa e clima adverso. E organisadonan a declara cu tabata spera cu tur participante lo a wordo evacua diabierna atardi.





# Lia Thomas ta perde reto di participa den competencia di natacion femenino elite



E landado transgenero Lia Thomas, cu a gana atencion nacional na 2022 despues di gana un titulo individual di NCAA, lo no por competi den competencia femenino di elite, incluyendo e proximo Weganan Olimpico di 2024. Corte di arbitrahe deportivo a dicidi cu Thomas no tin legitimidad pa desafia e reglanan estableci pa World Aquatics, e organismo di maneho di natacion.

E decision aki ta tuma luga algun dia prome cu e prueba di natacion Olimpico di Merca, cu ta cuminsa riba diasabra.

Thomas, di 25 aña, a presenta un demanda legal contra World Aquatics na januari, impugnando su maneho cu ta restringi e atletanan transgenero di mayoria di e competi-ciannan femenino di elite. E maneho ta permiti e atletanan transgenero di homber pa muhe competi den categoria femenino solamente si nan a haci e transicion prome cu 12 aña of prome cu nan a yega na etapa 2 di pubertad.

E oficialnan di World Aquatics a elogia e desicion como un paso significativo pa proteha deporte femenino. "World Aquatics ta dedica na promove un ambiente cu ta promove igualdad, respet y igualdad di oportunidad pa atleta di tur genero", e organizacion a declara.

Nan a enfatisa tambe nan compromiso cu e evaluacion

continuo di maneho y e introduccion di un categoria habri pa atleta transgenero.

E panel di tres miembro di Corte di Arbitrahe Deportivo a determina cu Thomas actualmente no ta eligibel pa participa den competencia Mundial di Awa, pero e por competi den e eventonan di natacion Mericano cu no ta cualifica como elite.

Nan a bisa tambe cu e federacionnan nacional no por cambia e aplicacion di e reglanan di e organizacion gober-nante mundial.

Thomas a marca historia como e prome atleta transgenero cu a gana un titulo di Division di NCAA door di reclama victoria den e evento femenino di estilo liber di 500 yarda na maart 2022.

E campeonato NCAA aki no ta bou di hurisdiccion di World Aquatics.

World Aquatics a actualisa su maneho di genero, vigente for di maart 2023, y a introduci un categoria habri p'e atletanan transgenero na un evento di e copa mundial na Berlin na october, cu ta atende tur identidad sexual y genero.

Como organizacion cu ta goberna natacion, World Aquatics ta supervisa un variedad di deporte di awa, incluyendo nata-cion artístico, natacion den awa habri, waterpolo, etc. USA Swimming, miembro di World Aquatics, ta maneha compe-tencia di landamento na Merca.

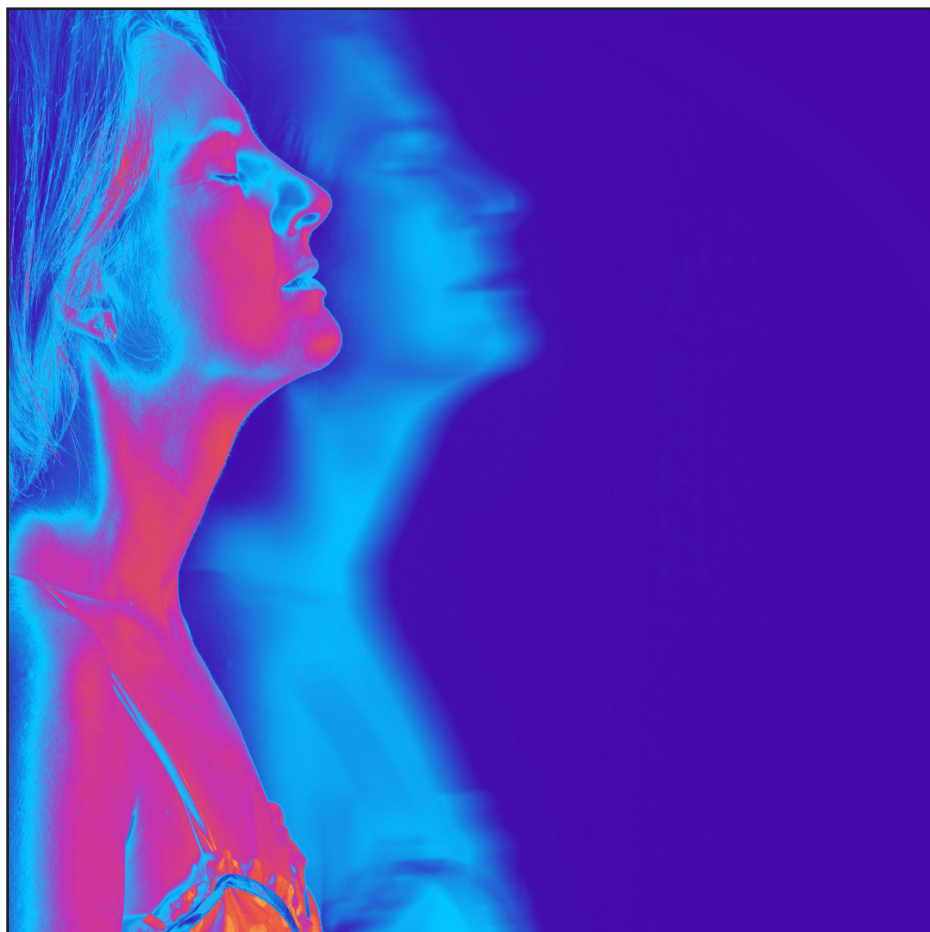




# SPIRITUAL

Mas aleu di loke ta físico

## Explorando e nificacion di soño spiritual



**SOÑO** por wordo considera un porta misterioso di entrada pa e subconsciente, ofreciendo un reino caminda e limitenan di realidad ta dissolve. Entre e diferente tiponan di soño cu hende por experencia, soño spiritual ta sali como experencianan profundo cu hopi biaha ta laga un impacto duradero riba e estado mental di e soñado.

Den e paisahe di soño spiritual, hende ta haya nan mes sumergi den un dimencion mas aleu di loke ta ordinario, caminda simbolismo y metafora ta transmiti mensahe cu ta extende hopi mas aleu di e mundo tangibel. Ta kere cu e soñonan aki ta duna un bista di e biahe di alma, ofreciendo idea, orientacion y un conexcion cu e divino.

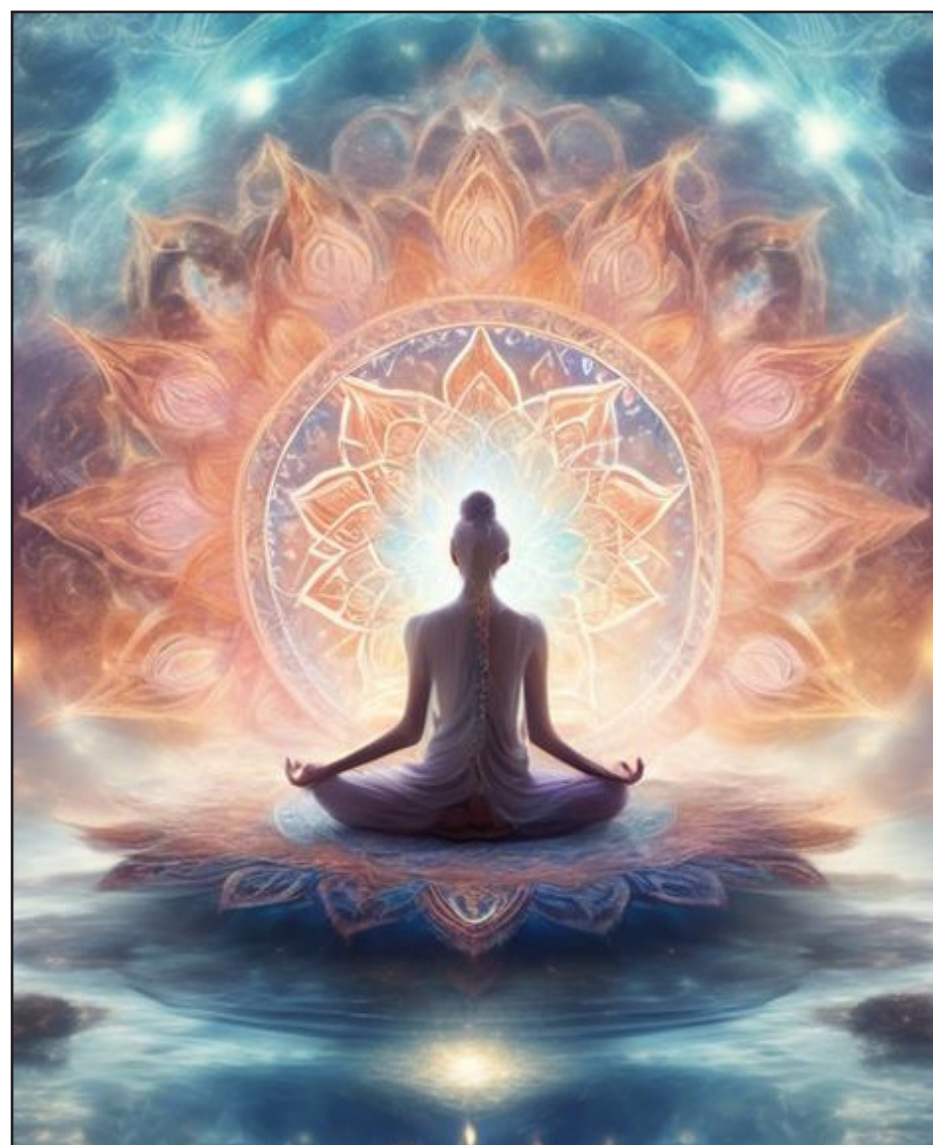
Un aspecto di soñonan spiritual ta su capacidad pa trascende e fronteranan cultural y religioso. Pa medio di diferente sistema di creencia, hende ta reporta encuentro similar cu e reino spiritual den nan soño. Sea den e contexto di oracion, meditacion of encuentro cu e sernan eterno, e soñonan aki ta evoca un sentimiento di universalidad den e buskeda di un comprendemento mas profundo di existencia.

Pa hopi hende, soño spiritual ta sirbi como fuente di consuelo y inspiracion. E soñadonan ta lanta hopi biaha cu un sentimiento profundo di paz, iluminacion of un consenshi mas halto

di nan caminda spiritual. Algun ta describí encuentronan cu ser keri morto, ser angelical of representacion simbolico cu ta guia nan door di e desafionan di bida, fomentando un sentido di proposito y resiliencia.

Psicologicamente, soño spiritual por wordo mira como un manifestacion di e mente inconsciente, treciendo hunto experiencia personal, creencia y emocion den un conhunto di narrativa simbolico. Analisando e soñonan aki hopi biaha ta encera explora e simbolonan y e señalnan cu nificacionnan personal cu ta surgi, descubriendo diferente opcion di nificacion cu ta extende mas aleu di loke ta literal y na loke ta metafísico.

Sea cu nan ta considera mensahe di un poder superior, manifestacion di e "mi" interno of un convergencia di ambos, soño spiritual ta sigui captiva y desconcerta. Mientras hende ta explora e profundidad di nan propio consenshi por medio di e experiencianan eterico aki, e significado di soño spiritual ta keda un tema fascinante cu ta invita na contemplacion y introspeccion.





## E Ciencia di Rabia

# Compronde y Maneha e Emocion complica aki

**RABIA**, un di nos emocionnan mas primitivo, frecuentemente mal comprondi, por sirbi como un catalisado pa tanto crecimiento personal como destruccion. Segun e National Library of Medicine, rabia ta un reaccion instintivo cu reis den nos sistema nervioso simpatico. Sinembargo, maneha rabia ta bay mas leu di e stereotipo di explosion di furia. E articulo aki ta explora e naturalesa multifacetico di rabia, explorando su origen, su relacion cu e rasgonan di personalidad, y strategia efectivo pa su maneho.

## E naturalesa complejo di Rabia:

Maneha rabia ta inclui un rango amplio di desafionan, cu e siñansa mas importante di cu rabia no ta simplemente un explosion di furia. E por tambe alimenta cambionan positivo, motivando individuonan pa contene nan mes. Sinembargo, rabia sin control por ta un peso enorme riba e salud físico y relacion personal. Compronde e relacion entre rabia y stress ta crucial, pues fluctuacion di hormoon di stress ta conoci pa acompaña rabia, potencialmente resultando den problema di salud manera sistema inmunologico debilita y presion di sanger halto.

## Trigger di rabia y su origen:

Prome cu elabora riba e diferente strategia di maneho di rabia, ta vital pa explora e origen di rabia. Bo reaccion na un situacion por depende di e evento specifico, bo personalidad, y bo estado emocional actual. Variabel manera tolerancia pa frustracion, nivel di ansiedad, y persepcion di husticia ta representa un rol significant den forma bo reaccion. Ademá, e rasgonan di personalidad delinia den e “Big Five framework” di Science Direct ta wordo uza pa identifica esunnan mas susceptibel pa rabia. E rasgonan aki ta inclui neurosis, rasgonan social, amabilidad, cuida, y con bo mente ta wordon influencia door di experiencia.

## Maneha Rabia

Mas aleu di e rasgonan di personalidad, otro caracteristicanan por contribui na probelmanan di rabia, incluyendo privilegio, obsession, sconde emocionnan, tin un mente sera y sentido di inadecuadidad. Pa controla maneho di rabia, auto-consciencia ta importante. Ora bo ta sinti bo rabia ta escalando, intervencion ta crucial prome cu yega e punto na unda cu no por domina e rabia mas. Seis strategia efectivo pa maneho di rabia ta inclui respiracion profundo, identifica trigger, actividad fisico, comunicacion habri, busca ayudo profesional, y practica mindfulness y meditacion.

## Conclusion:

Pa conclui, rabia ta un emocion complica cu por sea impulsa crecimiento personal of hiba na consecucionan destructivo. Door di compronde e origen di rabia y implementa strategianan efectivo, individuonan por gana control riba emocion potente y cuminsa un biahe pa paz interno y bienestar emocional.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP)

# Reto di nos studiantenan na Hulanda ta keda un punto di atencion riba mi agenda

**DESDE** 3 aña pasa mi a percura pa pone e situacion di reto di nos studiantenan na Hulanda riba agenda di Tripartiet entre Aruba, Corsou y Sint Maarten y tambe riba esun di IPKO caminda Hulanda tambe ta sinta na mesa.

Durante mi biahe recientemente pa Hulanda un biaha mas mi a duna atencion personal na e retonan di nos studiantenan na Hulanda. Dia 4 di juni 2024 mi a realisa un bishita di trabou na Haagse Hogeschool. Un scol caminda hopi di nos studiantenan ta studia. Aki mi a reuni cu e Adviseur Instroom di e scol, sra. Marianne van Veldhuisen y tambe cu e mentor di Den Haag, sra. Shahaira Brokke. Pa ta concreto mi kier a reuni cu e scol pa trata e siguiente puntonan pa haya sa di nan banda nan pensamiento:

- ☒ Con e experiencia di e scol ta cu nos studiantenan;
- ☒ Segun e scol kico ta e retonan di nos studiantenan;
- ☒ Kico nan ta pensa nos por of mester haci pa prepara nos studiantenan cu ta bin Hulanda miho y'
- ☒ Ki servicio e scol tin pa nos studiantenan.

Pa loke ta trata e dos prome puntonan mi por bisa cu loke e scol ta indica ta coincidi cu loke hopi biaha nos ta encontra den rapportnan y sigur den esun di e Ombudsman di Hulanda di 2020. Nos muchanan ta verlegen, no gusta papia y haci pregunta, esaki hopi biaha door di berguensa. Segun sra. Veldhuisen nos hobennan mester accentua di unda nan ta bin, y realisa cu Hulandes no ta nan lenga materno y mester ta orguyoso di toch por defende nan mes den Hulandes of Ingles.

Nos por bisa tambe cu tin un diferencia entre e hobennan cu ta sigui un estudio internacional cu ta na Ingles y esnan cu nan estudio ta na Hulandes.

Como reto sigur ta keda subraya punto manera e tempo (weer), idioma, heimwee y diferencia den cultura. E shock den cultura tin hopi impacto y hopi biaha ta influencia nos studiantenan negativamente. Tambe nos a toca e aspecto di vivienda, belasting y seguro.

Reto generalmente conoci bou di e studiantenan di nos islanan cu tambe tin un impacto grandi riba e bida di nos studiantenan. P'esey nos mester sigui stress riba un preparacion mas amplio y dirigi pa nos hobennan ta miho posibel

prepara pa biba y studia na Hulanda. Un punto cu mi a bin ta trata cu nos Minister di Enseñansa.

Algo cu ta keda remarcabel ta e echo cu nos studiantenan hopi biaha ta cambia di estudio durante of despues di e prome aña. Esaki por tin implicacion y consecuencia pa nan finanzas di DUO y cu nan vivienda. P'esey nos mester keda traha na un miho guia y sosten pa nos studiantenan pa loke ta trata escogencia di estudio.

Un otro aspecto cu sra. Marianne van Veldhuisen a indica ta cu e ta haya e parti di bishita di nos scolnan secundario na Hulanda y na nan scol algo hopi positivo. Nan por experiencia e bida na Hulanda, e infraestructura y transporte publico, siña conoce diferente stad y con ta move diariamente. Esaki sigur ta algo hopi positivo.

Haagse Hogeschool tin diferente servicio cu nan ta brinda nos studiantenan cu ta sigui nan estudio na nan scol. Esakinan ta e.o yudansa psicologico via scol, e programa Care: concentra riba comunidad y buddysysteem, por pidi extra tempo pa traha tentamen, ta duna guia y sosten cu studiekeuze mediante un trayecto dirigi, nan por yuda prome y durante di estudio si ta desea cambio, Inspiratiepad y conseho, sosten y yudansa via decaan. Mirando cu hopi biaha nos studiantenan no sa di e servicicionan aki, mi persona lo bay acerca Minister Endy Croes y Minister Plenipotenciario Ady Thijsen pa nan laga haci un inventarisacion di kico tur e scolnan mas bishita door di nos studiantenan tin pa ofrece y haci esakinan conoci pa nos studiantenan.

Como parlamentario mi ta haya importante pa sigui urgi y pusha pa bin cu solucion concreto y structural pa haci e startpositie di nos studiantenan miho y elimina mas cu por retonan cu ta forma un limitacion of tin consecuencianan hopi negativo pa nan. Un logro recien ta cu nos studiantenan por haya na BSN-nummer aki na Aruba mes prome cu nan bay Hulanda. Door di esaki nan tin menos "problema" ora nan yega Hulanda y menos stress. Un logro cu riba diferente nivel a traha riba dje y hunto a logra.

Pa finalisa mi ta haya cu nos tur, Gobierno, Parlamento y famianan, tin e tarea pa nos haci lo maximo pa nos studiantenan por sigui y termina nan estudio exitosamente. Y mesun importante ta pa nan bin cas bek y aporta na desa-royo di nos pais.



# Bishita di Minister di Husticia Shalten Hato na Wardacosta y Militar na Corsou



**DIABIERNA**, dia 14 di juni Minister di Husticia, Shalten Hato, a haci un bishita na Wardacosta Region Caribe Hulandes y e Militarnan na Corsou. E bishita aki tabata dirigi pa por optene un bista mas profundo den operacion y reto cu cua ambos organisacion diariamente ta keda confronta.

E Minister a ricibi un bonbini na Base di Marina na Parera di Comandante di Forza Naval den Region Caribe y alabes di Director di Wardacosta, Walter Hansen y di Director Suplente di Wardacosta, Joelte de Jong-Mercelina.

E dia a cuminsa cu un programa extenso na Wardacosta. E meta di e bishita tabata pa duna Minister Hato un bista di e tareanan diario di Wardacosta, entre cua, combati actividad ilegal riba lama, (tal manera contrabanda di droga y transporte ilegal di persona), operacion di buskeda y emergencia, y salvaguardia nos ambiente maritimo.

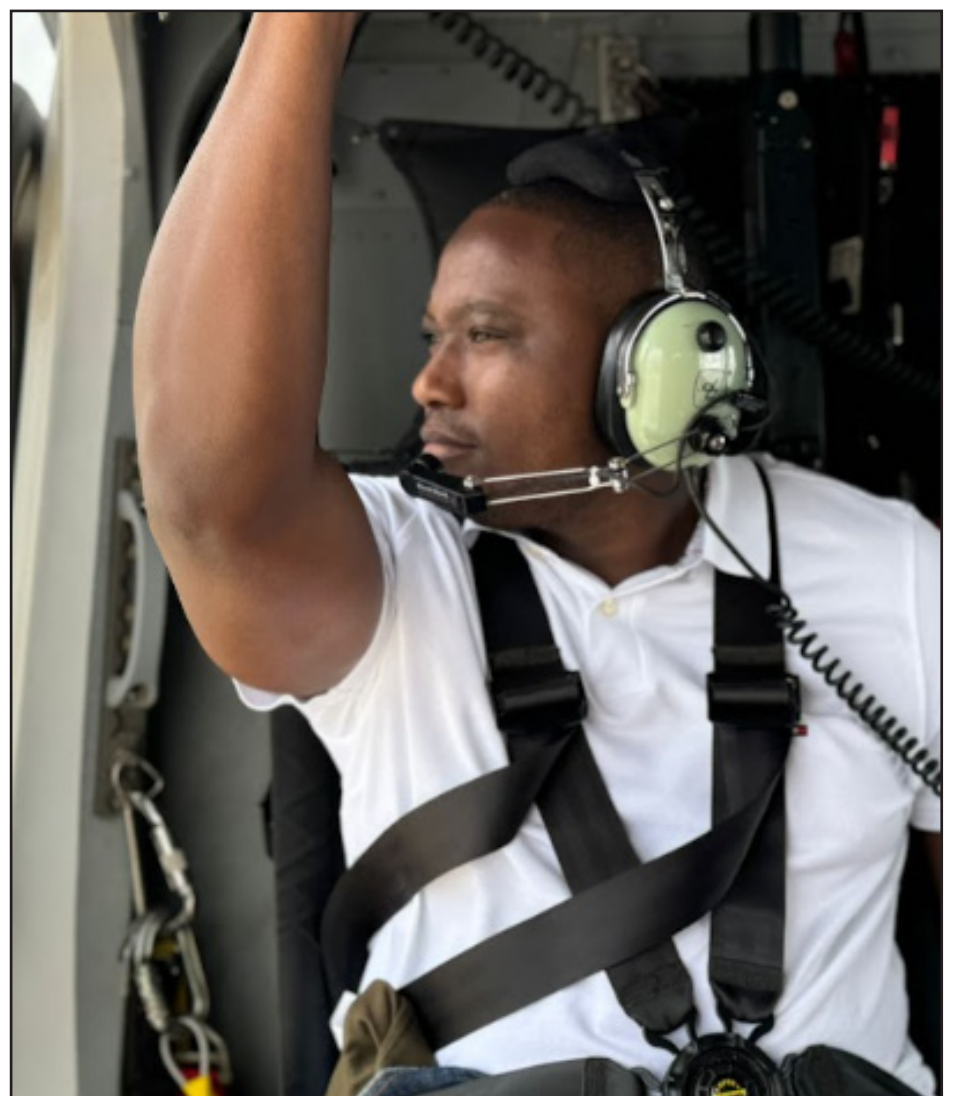
N'e momentonan aki Wardacosta ta tratando un proyecto di transicion, cu aña venidero lo percura pa mas of menos 40 cupo nobo di trabao.

Minister tambe a haya e oportunidad pa participa na diferente actividad di deporte cu Personal di Wardacosta pa experiencia e importancia di condicion optimal fisico pa e trabao aki. Minister a expresa su aprecio p'e dedicacion y profesionalismo di e personal di Wardacosta y a enfatisa e importancia di nan labor pa seguridad nacional.

Tra'i merdia Minister a move den helicopter di Wardacosta pa bay riba e tereno di ehercicio militar na Wakawa. Aki Comandante di e Militarnan di Corsou a ricibie, den persona di Capitan Sicni Meulens. E programa a encera un presenta-

cion di e programanan militar y di entrenamiento actual, cu ta enfoca riba garantia di seguridad y estabilidad den region.

Minister a asisti na un practica militar y a haya e oportunidad pa papia cu e militarnan tocante nan experiencia y reto cu nan ta confronta den nan trabao. Minister a enfatisa den su discurso e importancia di cooperacion entre e diferente servicio di seguridad. Tambe el a expresa su aprecio p'e militarnan di Corsou y a subraya e importancia di un mayor profesionalisacion di e militarnan di Corsou.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Aruba tin 'Operation Command Center' mas miho ekipa di nos region

**ARUBA** ta e isla mas sigur den Caribe, segun ultimo encuesta internacional. Y esaki no a bin di mes. Esaki ta resultado di un vision agresivo y strategia intenso pa haci Aruba sigur, y pa mantene Aruba sigur. Cuerpo Policial di Aruba y Minister di Husticia di Aruba Rocco Tjon a bin ta haciendo un tremendo trabou pa cu esaki.

E apertura di e 'Operation Command Center', aparte di ta den un edificio remodela sumamente bunita, e ta ekipa cu ekipo mas moderno den nos region.

E centro aki lo fungi como Central di Polis y mes momento eyan lo vigila e radarnan rond di mos isla y e 258 camaranan cu ta localisa na area di High Rise Hotel, Centro di San Nicolas, 40 localidad strategico rond si nos isla. Actualmente ta finalisando e proyecto di instalacion di camara den centro di Oranjestad.

Danki na e proyecto di camera riba nos isla, casonan por wordo soluciona mucho mas eficiente y eficaz. Alabes e ta facilita e tareanan di e polisnan riba caya, door di por guia nan y duna nan informacion "real time".

Cu esaki nos ta logra no solamente combati criminalidad



mas eficiente, pero principalmente preveni criminalidad door di por actua mas lihe y den tempo actual.

Tambe lo por resolve casonan mucho mas lihe cu menos capacidad humano.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici y tambe ta felicita Minister di Husticia Rocco Tjon y Cuerpo Policial di Aruba y Aruba en general cu e apertura di e 'Operation Command Center'. "Aruba ta den recuperacion y seguridad di nos ciudadanonan semper lo keda nos prioridad.

Cu e 'Operation Command Center' mas miho ekipa y moderno den ful nos region, nos no ta solamente papia di seguridad, pero nos ta tuma accion pa haci Aruba mas sigur.

Nos no a yega ainda caminda cu nos kier yega, pero nos ta logrando si", Prome Minister a remarca.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estres y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

## Desde 2020 a cambia ley y hisa castigo pa abuso sexual contra menor na un maximo di te na 15 año

**DESDE** inicio di gobernacion, un di e prioridanan di Gabinete Wever-Croes tabata, y ta, pa traha na salvaguardia e bienestar y futuro di nos muchanan. Un promesa cu Gobierno di Aruba a haci na pueblo, y a bin ta traha duro riba dje.

### Prevencion

Pa loke ta e tema di prevencion, Gobierno a tuma diferente accion. A bin cu e meldcode, e codigo di proteccion, y tambe cursonan di Signs of Safety pa profesionalnan den sectornan social, enseñansa, salud publico y husticia pa asina tur profesional por raporta na forma uniforme y pa tur informacion relaciona cu e mucha ta central den un sistema. A bin cu cursonan pa full e veld social, y e edificio di Family Justice Center unda tur profesional lo ta ubica ta den su fase final.

### Campaña nacional "mi mesun heroe"

Tambe Gobierno a organisa e campaña nacional "Mi Mesun Heroe" cu ta un proyecto di 52 episodio educativo pa nos muchanan y pa mayornan, pa conscientisa e muchanan desde chikito kico por y kico no por.

### MOU

A cera un Memorandum of Understanding (MOU) entre ful e cadena di expertonan, pa garantisa cuido psicologico pa e victima, y tambe un psicologo pa guia e interrogacion. Cu esaki, e caso ta mas solido y hues por yega na castigonan mas halto. Tambe e tema di e "Vertrouwensarts", na unda a apunta un medico forensico cu ta specialisando den e materia.

### Investigacion

Pa loke ta trata interrogacion e asina yama "studioverhoor" a certifica zedenrechercheurs y psicologonan pa e studioverhoor di menornan di edad y a busca tur material nobo pa inrichting di e studioverhoorruimte. Ministerio Publico tambe a bin cu un guia nobo pa maneha caso di agresion sexual y tambe e 'recherchepsycholoog' ta den preparacion.

### Castigo

Pa locual ta trata e castigonan, ya na año 2020 a hisa

castigo maximo te na 15 año. Delito sexual no ta caduca, e verjaringstermijn a wordo elimina y no ta importa cuanto tempo pasa, si un victima por presenta prueba, e abusado lo haya su castigo. 2020.

Luna di april a wordo decreta como Luna Nacional Contra Abuso di Mucha

Durante e luna aki, por medio di varios charla den diferente barionan, a enfoca riba conscientisa di pueblo en general riba e topico importante aki. Tambe a enfoca riba e riesgo cu e muchanan chikito ta core, mirando cu hopi biaha ta esnan cu ta mas cerca di e mucha, ta e abusado.

Gobierno a tuma tur e pasonan caba pa purba preveni e abuso por medio di conscientisacion, pa ora e abuso tuma luga pa e cuido di e victima y su famia, pa e investigacion bay mas lihe y miho cu casonan mas solido y asina e caso por yega dilanti hues y por yega na castigonan mas halto.

"Prevencion di Abuso contra menor ta un compromiso cu Gabinete Wever Croes tin cu pueblo, pero e no ta algo cu Gobierno, ni Parlamento, ni profesionalnan por haci nan so, e ta algo cu nos tur tin cu compromete nos mes pa haci", Prome Minister a enfatisa.





## The Chaz Modeling & Talent School a instala oficialmente su embahadoranan cu lo representa Aruba internacionalmente



**THE** Chaz Modeling & Talent School a instala diasabra anochi 6 representante na Wayaca Lounge cu lo representa Aruba den Agnes Universe y Draft Models International na Punta Cana y Orlando Fashion Week OFK na Orlando.

Pa Agnes Universe y Draft Models International na Punta Cana, Republica Dominicana 4 modelo di Aruba lo participa. Pa Draft Models International lo participa Caithlyne Kock, Eve Hoftijzer, Cristalyne Kock y Carolyne Kock.

Y pa Agnes Universe dos modelo a wordo corona cualnan ta Eve Hoftijzer como Little Beautiful Aruba 2024 y Caithlyne Kock como Pre Teen Model Aruba 2024.

Agnes Universe ta un certamen di beyeza combina cu modeling, e muchanan lo siña y practica tur locual ta encera modeling y beyesa y tambe intercambio di cultura. Draft Models International ta un congreso di modelo caminda diferente designer, scout, agencia di moda lo haci diferente casting pa scoge nan modelonan pa nan shownan, comercial y cu oportunidad di por wordo scogi pa participa na Fashion Week Paris 2025.

Pa Orlando Fashion Kids OFK 2024 na Orlando, USA, den luna di juli 2024, nos lo tin dos modelo tambe cu lo representa Aruba. Esakinan ta Samara Salazar cu lo ta nos Baby Model OFK 2024 y Rixienne Tromp cu lo ta nos Mini Model OFK 2024. Orlando Fashion Kids ta un congreso y fashion show pa mucha cu lo duna diferente workshop pa e muchanan y tambe nan lo competi den miho pasarela y miho photoshooting sessions.

Keda pendiente den luna di juli pa un combertura di tur Aruba su representantenan. Y no lubida di apoya nan online door di like y share tur nan postnan.

Un danki special ta bay pa Wayaca Lounge y Seasons and Beyond Aruba cu a aporta grandemente pa e coronacion y instalacion di nos muchanan modelo.



# COME IN WE'RE OPEN

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by [@junglecafe](https://www.instagram.com/junglecafe)



Minister Endy Croes

## Dos siman sumamente exitoso di Weganan Escolar 2024



**DIASABRA**, 15 di juni, den un esfera festivo a tuma luga e gran clausura di Weganan Escolar 2024 na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Presente na e ocasion aki tabata Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu su kerida esposa Dilailah Croes-Odor, Minister Rocco Tjon, Presidente di Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray, Shailiny Tromp-Lee, Darlaine Guedez-Erasmus y Alvin Molina, director di IBiSA Sr. Isnardo "Juni" Faro, cabesante di scol, representante di diferente federacion deportivo, director di e departamentonan, stakeholders y demas invitado special.

Un total di 1300 alumno di 45 scol preparatorio, basico y secundario a competi contra otro durante dos (2) siman den diferente disciplina entre otro, beach tennis, volleyball, futbol, badminton y "kids athletics". Ademá di esaki, e aña a introduci WE Baile y WE Mente, cual a haya hopi acogida.

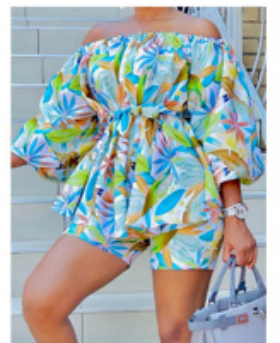
E atardi a inicia cu final di futbol di scol preparatorio di mucha muhe, wega di futbol di scol preparatorio di mucha homber, unda famia, docente y amigo tabata presente pa apoya nan scol. Colegio Conrado Coronel a titula Campeon di Futbol di Mucha Homber di Weganan Escolar 2024 y Colegio Conrado Coronel a konkista titulo maximo di Campeon di Futbol di Mucha Muhe.

E ceremonia di clausura a inicia cu himno di Aruba sigui pa un magnifico show di baile di NTG & NLG dirigi pa Sra. Marisol Peña. Despues a sigui cu discurso di Presidente di Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk, director di IBiSA Sr. Isnardo Faro y e mandatario di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes. Na final di e ceremonia a haci entrega di premio na e ekipo di futbol di scol preparatorio, docente di aña y scol di aña. Savaneta Brass a deleita esunnan presente cu nan exitoso repertorio y Mascota Wiwi tabata presente y a

saca potret cu e muchanan.

Por ultimo, e mandatario di Enseñansa y Deporte ta gradici e team di IBiSA, Ministerio di Enseñansa y Deporte y tur cu a traha duro pa realisa e gran evento escolar aki. Alabes, ta gradici Gabinete Wever-Croes II, Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD), Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), Utilities Aruba, SETAR NV, Aruba Airport Authority NV (AAA) y Aruba Investment Bank (AIB) cu a contribui pa haci e Weganan Escolar 2024 posibel y sumamente exitoso.

Minister Endy Croes ta gradici tur scol, cabesante, docente y mayor cu a duna tur di nan parti pa realisa e bunita proyecto escolar aki. Finalmente, ta felicita tur participante y ganado di Weganan Escolar 2024.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3

Telefon: 5646733 - 5653466

E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



# Hunta di AHATA ta reuni cu directiva di WEB pa dialogo tocante demanda di coriente

E hunta di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a reuni cu directiva di Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB) pa un discusion habri y transparente tocante e topico importante di demanda creciente di electricidad riba nos isla y capacidad di nos planta estatal.

Durante e encuentro, WEB a duna un splicacion detaya di e capacidad actual pa produccion di electricidad, e proyeccion di e demanda di coriente den futuro, y nan ideanan y plan strategico pa por cubri cu e demanda aki den e añanan binidero. E dialogo entre AHATA y WEB tabata positivo y constructivo, cu gran enfoke riba posibel solucionnan y riba colaboracion durante momentonan critico. AHATA a expresa speransa cu pronto Aruba lo sigui desaroya energia

sostenibel, manera molina di biento.

Bayendo dilanti, AHATA lo keda activamente den dialogo cu WEB y otro partidonan involucra cu servicionan esencial na Aruba, pa asina sigui contribui na solucion efectivo y sostenibel cu ta cubri e necesidad di nos comunidad.



## SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



# ATSA ta introduci su presidente nobo Sulaika Kelly

**DEN** un encuentro reciente di Aruba Timeshare Association (ATSA), e presidente saliente Luigi Heredia, di Costa Linda Beach Resort, a introduci su sucesor Sulaika Kelly, di Playa Linda Beach Resort, na miembronan di e asociacion.

E reunion empresarial, un actualisacion trimestral atendi pa tur miembro di ATSA, a tuma luga na La Cabana Beach Resort & Casino, durante un lunch ameno cu Minister Arends, Minister di Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Personanan Mayornan, y tambe Anthony Rojer di Utilities NV, como invitadonan special.

ATSA a keda estableci dia 29 di September 1994, pa brinda su miembronan y nan empleadonan educacion, informacion, datos, y yudansa cu por ta util pa mehora nan negoshi como tambe industria di timeshare den su totalidad.

Presidente Luigi Heredia a lidera e asociacion casi seis aña, promoviendo e imagen di e industria di timeshare na Aruba y servicio cu nan miembronan ta ofrece na nan clientenan, haciendo tur cos necesario, util, y deseabel pa nabega den e realidadnan dificil di e pandemia y e recuperacion di e industria turistico cu a bini despues.

Mientras cu el a pasa e timon di e asociacion na man di Kelly, el a bisa: Tabata un placer pa mi pa sirbi como presidente di Aruba Timeshare Association durante e ultimo 5 aña y mey. Esaki tabata un aventura remarkabel y un experiencia cu a cambia bida, particularmente durante e periodo dificil di COVID-19. Como un asociacion, ATSA a maneha bon y asegura un ambiente sigue y stabil pa nos miembronan y huespednan, kende a mostra nan dedicacion solido na Aruba.

“Mi kier extende mi gratitud di curason na e miembronan di ATSA y su directiva pa nan sosten solido durante mi periodo na cabes. Aunke mi ta baha como presidente, mi ta keda cu gana di sigui contribui y sirbi, como un miembro di directiva. Danki tur pa boso confiansa y cooperacion.”

Kelly a acepta e reto di bira e presidente nobo di e asociacion, bisando: “E ta un honor y emocion pa mi pa asumi e rol di Presidente di ATSA, birando e prome hende muhe cu ta tene e posicion aki. Segun mi drenta den e rol di liderazgo aki, mi ta comprometi pa sigui desaroya riba e fundacion solido poni door di mi predecesor, Luigi Heredia.

Mi kier tuma e oportunidad aki pa comparti mi vision y prioridadnan: Continuidad: Mi lo asegura e continuacion di e trabou excelente haci door di lidernan anterior. Nos esfuersonan colectivo a contribui significativamente na crecimiento y exito di e industria di timeshare. Abogacia: Mi ta

entusiasma tocante tur asuntonan cu ta afecta nos industria directamente. Sea cu ta desafionan regulatorio, dinamica di mercado, of iniciativanan di sostenibilidad, mi lo aboga na nomber di ATSA y su miembronan. Colaboracion: Exito ta den colaboracion.

Mi ta ansioso pa colabora y traha di cerca cu stakeholders, partner den industria, y entidadnan gubernamental. Hunto nos por aborda desafionan, tuma oportunidadnan, impulsando cambio positivo.

Participacion den Comunidad: Sosteniendo iniciativanan comunitario ta esencial. ATSA tin un rol vital den fomenta relacionnan positivo den nos industria y mas leu ainda. Laga nos ta mas involvi cu comunidadnan local, promove turismo responsabel, y contribui bek.”

“Educacion y Mentorship: Como parti di mi compromiso pa futuro, lo mi participa activamente den forma e carera di e studentenan den industria di hospitalidad. Programanan di mentorship y pasantianan lo ta area di enfoca principal. Investigacion y Impacto: Ademas di metanan educativo, nos lo conduci estudio enfoca riba impacto economico y di mercado laboral di timeshare.

Door di reuni dato y comprension, nos por tuma decisionnan uniforma y contribui na crecimiento sostenibel di e industria.”

“Compromiso cu Sostenibilidad: Mi ta reconoce e rol critico cu sostenibilidad ta hunga den exito largo plaso di nos industria.

ATSA lo ta campeon den practicanan responsabel ambientalmente, promove iniciativanan eco-amigabel, y stimula nos miembronan pa adopta modelo di negoshi sostenibel.”

“Hunto nos por crea un impacto positivo tanto den nos industria como den e planeta. Mi ta emociona pa e caminda dilanti,” Kelly a anadi, “y mi ta cla cu hopi entusiasmo pa haci e trabou bunita aki hunto pasobra hunto nos por eleva ATSA y crea un futuro mas briyante y sostenibel.”

Miembronan di Directiva di ATSA ta lo siguiente: Sulaika Kelly, presidente entrante, Luigi Heredia, presidente saliente, Jessica Franken, Secretario, Jurgen van Schaijk, Tesorero, Pedro Vargas, miembro di directiva.

Aki riba e portret Kelly & Heredia, na e reunion di ATSA. Heredia a recibí un regalo modesto como agradecimiento pa su servicio y dedicacion.

## Pastoral Hubenil Aruba cu Misa Hubenil den Parokia di Noord



**PASTORAL** Hubenil Aruba (PHA) ta informa cu e luna aki e misa hubenil ta bay ta na misa Sta. Anna.

Durante luna di april tabata na Dakota, durante luna di mei tabata na Sta. Cruz y awo ta toca turno na parokia di Noord.

E misa hubenil aki ta diasabra 29 di juni venidero.

Santa eucarestia ta 7.00 pm y despues di santa misa ta sigui actividad social den Club Don Bosco: 8.00 -11.00 pm.

Ta bay ta presente hobennan di Pastoral Hubenil Noord, Dakota, Paradera, Sta Cruz, Brasil y Savaneta / Pos Chikito.

Cu esaki PHA ta manda un invitacion tanto pa hubentud en general, como pa tur hoben di parokia cu ta den preparacion pa confirma e aña aki.

Hoben, Hesus ta stima bo!



PASEO HERENCIA

# COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

## DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



# Plan di Mayor cu anochi informativo pa mayornan cu ta bay divorcia of separa



**E** meta di e encuentro aki ta pa yuda e mayornan durante e momento dificil aki, cu un enfoque special riba bienestar di boso yiu. E anochi informativo aki ta completamente gratis.

## Kico por spera?

Durante e sesion aki, experto den dinamica familiar y psicologia di mucha y hoben lo comparti varios informacion y consehonan valioso tocante con boso por papia cu boso yiu tocante e divorcio of separacion. Aki tin algun di e punto principalnan cu lo trata.

## Comunicacion cu Yiu:

Na ki momento y na cua lugar por informa boso yiu tocante e divorcio.

Tips pa contesta nan preguntanan di un manera honesto cu ta brinda segurancia.

E importancia di un splicacion cu ta cuadra segun nan edad y evita sentimento di culpa den e yiu.

## Sosten Emocional:

Strategia pa minimalisa e impacto emocional di un divorcio riba yiu.

Reconoce e señalnan di stress, ansiedad of tristesa den boso yiu.

Provee un ambiente caminda cu yiu por expresa nan sentimentonan.

## Dinamico Entre Mayor Saludabel:

E importancia di colaboracion y comunicacion entre e

mayornan despues di e divorcio.

Con boso por establece un Plan di Mayor consistente y stabiel cu ta pone bienestar di boso yiu central.

Tips practico pa construi un relacion entre e mayornan cu respet.

## Recurso y Sosten:

Un bista di e recursonan local disponibel p'e famianan cu ta divorcia.

Informacion tocante consultacion y sosten pa mayornan y yiu.

E importancia di cuida propio p'e mayornan durante e periodo di transicion aki.

**Pakico e Presentacion aki ta Importante:** Un divorcio of separacion di un relacion nunca ta facil, pero cu e sosten y guia corecto mayornan por ta sigur cu nan yiu ta sinti stima, sigur y scucha. E presentacion aki ta ofrece e mayornan e herment y conocimiento necesario pa yuda boso yiu pa procesa e cambio aki den un forma saludabel.

**Registra:** Pa participa den e atardi informativo aki, nos ta pidi e mayornan pa registra via e QR code of e link <https://forms.gle/wBQZaCwYyiT3P4xZ9> obtenibel tambe via nos pagina di facebook.





# RECETA DI DIA

## PASTA AL PESTO

Aki bo tin un receta facil pa prepara un dushi Pasta al Pesto.

### Ingrediente:

400 gram di pasta (spagheti, fusilli of esun cu abo gusta)  
 2 cup di blachi di basil fresco  
 ½ cup di keshi parmesan raspa  
 1/3 cup di pinenuts (por uza tambe noot of almendra)  
 2 djente di conoflok  
 ½ cup di azeta di oleifi extra virgen  
 Salo na gusto  
 Peper na gusto

### Instruccion:

1. Cushina e pasta: Den un wea grandi, herbe e awa cu salo. Una bes cu e awa ta herbiendo, añadi e pasta y cushina segun e instruccionnan di e paki te ora cu e ta al dente. Score e pasta y reserva un cup di e awa.

2. Prepara e pesto: Mientras cu e pasta ta cushina, den un foodprocessor of un blender, pone e blachinan di basil, e keshi parmesan, e nootnan e djentenan di conoflok. Proces'e bon te ora cu tur e ingredientenan ta bon mula.

Cu e processor den funcion, añadi lentamente e azeta di



oleifi te ora obtene un mescla suave.

Si e pesto ta hopi diki, bo por añadi un poco di e awa di e pasta pa ahusta e consistencia. Sasona cu salo y peper na gusto.

3. Mescla e pasta cu e pesto: Den un comchi grandi, mescla e pasta cayente cu e pesto.

Si ta necesario, añadi mas di e awa di pasta reserva p'e saus cubri e pasta bon.

4. Sirbi: Sirbi inmediatamente, decoranto cu un poco di e keshi parmesan raspa adicional y algun blachi di basil fresco si bo ta desea.

Y cla! Disfruta di un dushi y facil pasta al pesto.



# Fortaleza pa Famia

**DOMINIO** propio ta cuida nos integridad y halsa nos nivel di decencia

Den Lucas capitulo 4:1-13 diabel ta tira asalto riba Cristo Hesus, y nos ta mira con na prome luga con dominio propio ta domina, pasobra Hesus tabata yena cu Spirito Santo.

Den Galationan 5:22 nos ta siña cu Dominio Propio ta un fruta di Spirito Santo cual ta resalta den bida di hende ora nan entrega nan bida na Hesus Cristo y biba pa Hesus Cristo.

E ta algo masha importante den nos bida, pasobra eyan nos ta mira claramente con e temor di Dios ta manifesta den bida di hende.

Hende cu no ta reconoce Cristo Hesus como rey y Señor den nan bida, no tin dominio propio, pasobra nan mes kier hiba un bida manera nan kier biba.

Pero tur dia ta keda notabel cuando necesidad di Dominio Propio un hende por tin den su bida.

Un hende cu no tin dominio propio den su bida sexual, su bida sexual no tin control, pasobra e mes no tin control, pasobra e Spirito di Dios no ta guiando su bida.

Un hende cu no tin dominio propio den su bida financiero, kier biba un bida mas halto cu su ingreso, y esey ta trece struggle constantemente.

Un hende cu no tin dominio propio riba su boca, ta papia, pa papia y ta haya su mes envolvi den tur tipo di redo y payasada.

Pa falta di dominio propio tin hopi accidente riba caya, hopi di nan ta laga atras hende cu daño fisico serio, casi nunca

ta wordo raporta, solamente ora e accidente ta fatal e ta wordo publica.

Uzo di alcohol, ta pone hende perde dominio propio den trafico, pasobra n'e momento cu tin hopi alcohol den bo curpa, bo dominio propio ta baha, hunto cu bo reaccion y bo ta reacciona laat. P'esey tin tanto rotonde y palo di luz cu diariamente ta wordo alcanza.

Hende ta resulta te den prison pa falta di dominio propio ya cu nan ta recurri na inmoralidad y violencia, cu tur consecuencia.

Hopi matrimonio ta wordo kibra pa falta di dominio propio, di hende cu no por wanta nan mes na solamente un solo homber of un solo muhe.

Dominio propio den sistema moderno nos ta yam'e self-control, pero sin Presencia di Spirito Santo den nos bida, nos dominio propio ta hopi abao.

Hende ta tenta Dios y hinca nan mes den situacion dificil y bay den extremo cu ta solamente Dios por saca nan.

Tur hende mester tin dominio propio, un hende por ta hopi sabi cu hopi diploma, titulo, posicion pa eherce un trabao, pero pa falta di dominio propio nan ta perde e trabao, perde nan integridad cu ta solamente Cristo Hesus por restaura nan bida.

A yega tempo pa tur hende reconoce, cu un bida sin Dios, ta hiba na un bida sin dominio propio.

Y e enemigo ta wak tur momento pa haci daño, pasobra el a bin pa horta, mata y destrui.

Si nos wak bon den Lucas 4:1-13, e enemigo a acerca Hesus sin ningun clase di respet, bisando cu "si bo ta Yiu di Dios," esey ta nifica cu e ta duda, aunke un rato prome Dios mes a bisa cu Hesus ta su Yiu stima den cual e tin goso. (Lucas 3:22)

Awendia nos tin cu tene bon cuenta, pasobra enemigo ta bira dia pa dia mas sushi, y e kier haci tur locual posibel pa trece duda den bida di hende, y asina nos dominio propio ta core peligro.

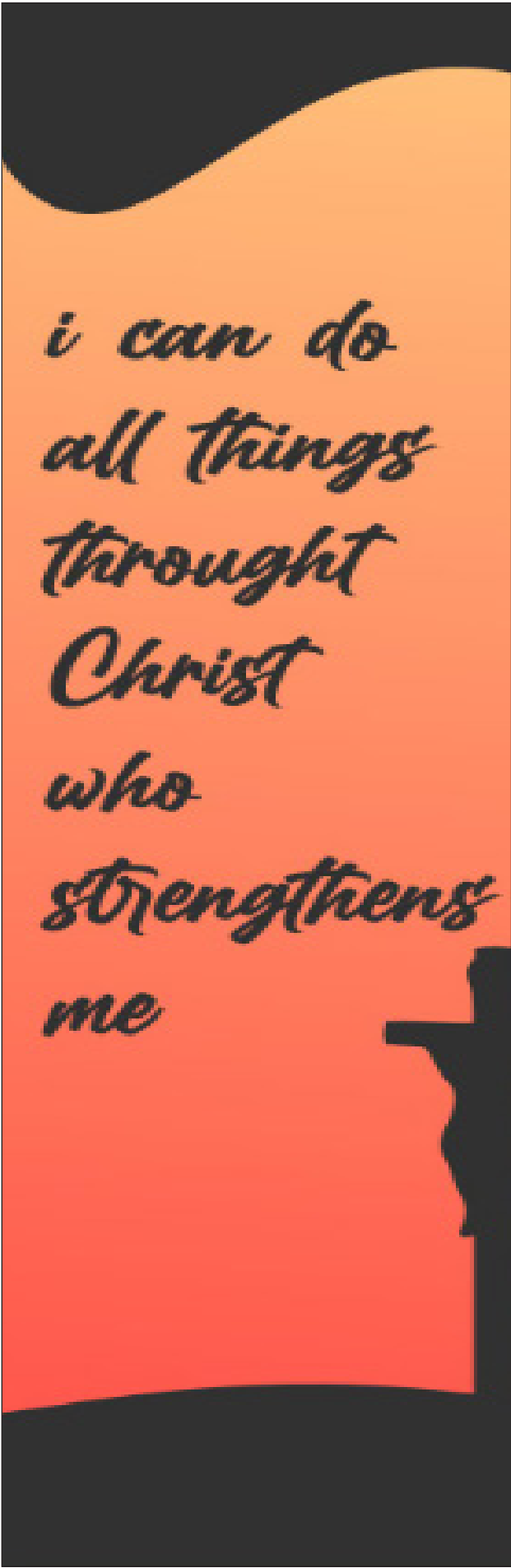
Pesey nos bida di oracion ta hopi importante.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*







Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Lo E seca tur lgrima for di nan wowo, y morto lo no existi mas: lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a pasa bay.  
Rev. 21:4  
Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
Y awo, ata mi aki para na bo porta, Señor.  
Salmo 122

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Juanita Laclé-Kelly  
\*05-12-1936 - †14-06-2024

Esposa di †Willem "ShonWe" Laclé

Na number di su:

Yiunan: Helen "Lientje" y esposo Jaime Laclé, Anthony "PAA/Tony" y Esposa Sandra Laclé-Paesh y famia. Irene Laclé y famia na Hulanda, †Roland "Weeshi" Laclé, Jaqueline "Connie" y esposo John Wong-Laclé y famia

Nieta(o)nan: Giorene, Pascal y yiunan Abigail, Skylar, Stephany; Jaillen y Renate; Dwight, Sabrina y yiu Vaiana; Giovanni, Diana y yiunan Suelo, Giovanni Jr, Luciana; Ginny y yiunan Giorginio y Angel-Juanita; Alhric; William y Mishally; Taryn, Damian y yiu Kyrah; Anthony, Nayla y yiu Mason; Jayden y Alessandro; Adrion y Maris; Zariën

Ruman: Silvia Kelly y Famia na Hulanda

Cuña: Manuela Kelly y famia

Demas Rumannan den feliz memoria, sobrina, sobrinonan y famia, Primanan y Famia, Su compañeronan, staff y personal di Cas Di Mi Chepa, tur ex-bisiñanan na Dakota, Tur amistad y amiganan di cas cu a stima Juanita y demas famia nan cu ta mucho hopi pa menciona, Radio Bo Guia

Condolencia y acto di entierro lo tuma luga diamars, 18 juni 2024 na Royal Funeral Home di 9 pa 11 am, despues lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.

En bes di flor of krans lo bay tin un box pa donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.



Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-  
ega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

A bay drumi den brasa di Señor

Bera Soledad Quandt-Quandt  
Miho conoci como: "Sole"  
\*26-05-1961 - †14-06-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia  
lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta haci"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta partici-  
pa fayecimento di nos ser stima:

Sra.vda. Louisa Felician Winterdaal  
Cariñosamente yama "Nana"  
\*04-02-1933 - †14-06-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.

# Plachi pa graaf



- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

Porcelana, granite of marble





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)